

# GemeindeEcho

Mitte Juni 2021 bis September 2021

**EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE  
& SPORTVEREINIGUNG & ORTSRAT**

**GROSS ELLERSHAUSEN \* HETJERSHAUSEN \* KNUTBÜHREN**



Im März konnten wir den ausgefallenen Konfirmationsgottesdienst von 2020 in der St. Petri-Kirche zu Grone nachholen.

Wir gratulieren Frederik Berner, Lina Kahl, Felix und Tom Marc Lange, Marja Lindemann, Robin Naujoks, Tiziana Schuecker zu ihrer Konfirmation.

**Ein Konfirmationsjahrgang stellt sich vor**

**Zeig dem Müll die Rote Karte**

**100 Jahre Sportverein**

## Zum Auftakt in das neue GemeindeEcho grüßt der Ortsrat

Es ist Vormittag, die Sonne scheint, die Vögel zwitschern, die Rasenmäher werden angeschmissen. Die lange kühle, ja kalte Zeit mit Minusgraden unter dem Gefrierpunkt scheint überstanden. Bienen, Hummeln, ja sogar einige Schmetterlinge sind zu sehen. Kirschen- und Apfelbäume blühen.

„Die Welt wird schöner mit jedem Tag  
Man weiß nicht, was noch werden mag,  
Das Blühen will nicht enden.  
Es blüht das fernste, tiefste Tal:  
Nun armes Herz, vergiß der Qual  
Nun muss sich alles, alles wenden.“  
So hoffte Ludwig Uhland

Auch wir können hoffen, einerseits:  
Die Impfkampagne hat an Fahrt aufgenommen, die Infektionszahlen gehen zurück. Vielleicht ist trotz der zur Zeit noch bestehenden Einschränkungen bald wieder vieles möglich (z.B. ein Flohmarkt in Groß Ellershausen).

Andererseits:  
sind unser aller Lebensgrundlagen durch den nicht mehr zu leugnenden Klimawandel bedroht. Dies betrifft besonders die junge und sehr junge heutige Generation. Es ist zu hoffen, dass wir alle mit derselben Energie wie bei der Bekämpfung des Virus die nötigen Maßnahmen jetzt ergreifen, um die Klimakatastrophe abzuwenden. Das Verfassungsgericht hat in seinem Urteil dazu eindeutig aufgefordert, jetzt zu handeln!

Als letztes sei bereits jetzt auf die Wahlen hingewiesen:

12.9.2021 Kommunalwahl (Ortsrat, Stadtrat, Oberbürgermeister, Kreisrat)

26.9.2021 Bundestagswahl



Es grüßt Sie

*Heidrun von der Heide, Ortsbürgermeisterin*

## Mittagsbetreuung von Schulkindern der Mittelbergschule

Seit vielen Jahren bietet die Sportvereinigung während der Schulzeiten (und wenn die aktuellen Corona-Beschränkungen der Landesregierung es zulassen) eine Mittagsbetreuung für Schulkinder der Mittelbergschule von 13:00 bis 14:00 Uhr an. Neben der Verpflegung mit einem warmen Mittagessen, das von den Küchenbetrieben der Stadt Göttingen geliefert wird, werden die Kinder zu spielerischen und sportlichen Aktivitäten animiert.



Im letzten Jahr haben bis Weihnachten 43 Kinder regelmäßig an dem Angebot teilgenommen, ein neuer Höchststand! Aufgrund der großen Nachfrage und der

Corona-Auflagen wurden die Kinder in zwei konstant zusammengesetzten Teilgruppen in den Räumen der Mittelbergschule betreut. Seit Januar musste die Sportvereinigung das Angebot aufgrund der Corona-Pandemie leider aussetzen. Das tut uns für die betroffenen Familien leid. Sobald die Infektionslage und die Bestimmungen der Landesregierung es zulassen, werden wir aber in Absprache mit der Schulleitung das Angebot schnellstmöglich wieder aufnehmen.

**Wichtig: Die Anmeldung von Kindern für das Schuljahr 2021/2022 ist ab sofort möglich.** Ein entsprechender Vertrag ist unter der Rubrik „Mittagsbetreuung“ auf der Vereinshomepage [www.grelli.de](http://www.grelli.de) abrufbar. Dort sind auch weitere Informationen erhältlich. Auskunft gibt gerne auch die Beauftragte für unsere Mittagsbetreuung, Frau Karin Störbrock, Tel. 0551-9996985, Email: [stoeri@t-online.de](mailto:stoeri@t-online.de). Wir werden uns auch im kommenden Schuljahr dafür einsetzen, allen Kindern, die daran Interesse haben, einen Platz in der Mittagsbetreuung anzubieten.

*Carsten Lüder*

## **Konfirmandenunterricht 2021–2023**

Liebe Jugendliche im Konfirmandenalter (und deren Eltern), wenn Du inzwischen mindestens 12 Jahre alt bist und / oder kommst nach den Sommerferien in die 7.Klasse. (Meist bist Du dann zwischen dem 1.8.2008 und dem 31.12.2009 geboren.)

Darum möchten wir Dich einladen, in einem rund 20-monatigen Konfirmandenkurs mehr über den christlichen Glauben und wichtige Fragen unserer Zeit, über Deine Gemeinde und die Kirche zu erfahren und zu diskutieren. Der Kurs beginnt voraussichtlich im September 2021 und findet einmal im Monat an einem Samstagvormittag von 10 bis 13 Uhr statt.



Die Konfirmand\*innen der Jona-Gemeinde und der Kirchengemeinde Hetjershausen werden zusammen unterrichtet. Der Ort wechselt zwischen Jona und Groß Ellershausen / Hetjershausen. Der Vormittag wird abwechslungsreich gestaltet: informieren, diskutieren, Spiele, Spaß, Kurzfilme und Andachten.

Außerdem gibt es – wenn wieder möglich – freiwillige Angebote wie das Besuchen eines escape rooms, die Teilnahme an Kicker-Turnieren oder Ausflüge zum Rastiland oder Heidepark. Ergänzt werden die Konfi-Blocks durch Aktivitäten in der je eigenen Gemeinde (Erntedanksammlung, Mithilfe bei der





Göttinger Tafel oder Kinderkirche, Durchführung eines Krippenspiels am Heiligen Abend o.ä.). Besonders beliebt sind meistens die dazugehörigen beiden Wochenendfreizeiten.

Falls Interesse besteht, benötigen wir für eine Anmeldung das ausgefüllte Anmeldeformular (siehe Homepage) und eine Kopie von der Geburts- und Taufurkunde. Auch nicht getaufte Jugendliche können gerne teilnehmen. Anmeldungen oder Interessensbekundungen sind bitte möglichst bis zum **Montag, 28. Juni 2021** in den Gemeindebüros oder bei uns Leitenden abzugeben. Dabei benötigen wir dringend eine Kontakt-Email-Adresse. Über diese werden wir mitteilen, ob der am **Donnerstag, den 15. Juli 2021 um 19:30 Uhr geplante Elternabend** digital oder im Gemeindehaus Groß Ellershausen mit Abstand und Maske stattfindet.

Für Rückfragen und Informationen stehen wir telefonisch oder per Mail gerne zur Verfügung: Pascal Misler (Tel.94855; pascal.misler@evlka.de) oder Maike Trebesch (Tel. 796176; maike.trebesch@t-online.de) oder Alexander Ohm (Tel. 0176 45818857; ohm.alexander96@yahoo.de).

Wir freuen uns auf die Begegnung mit Euch und Euren Eltern und hoffen, dass wir eine gute Gruppe werden.

*Deine und Ihre Kirchengemeinde Hetjershausen*



# FotoStube

## Heiko Hornig

Inh. Sebastian Kassner

*Wir sind Ihr Fotograf in Göttingen und Umgebung!*

***Kommen Sie für Ihre Pass- und Bewerbungsbilder  
sowie Portrait-, Familien-, Gruppen-,  
Veranstaltungs-, Erotik- und  
Hochzeitsaufnahmen zu uns!***

37073 Göttingen - Bühlstr. 38 - Tel. 0551/57878  
www.fotostube-hornig.de

info@fotostube-hornig.de

## **Feldmarkinteressentenschaft Hetjershausen – Groß-Ellershausen (FI-H-G-E)**

### **Einladung**

Leider konnten wir im letzten Jahr Corona bedingt, keine Versammlung durchführen.

Wir möchten die Versammlung von 2020 **und** 2021 nachholen.

Hiermit lade ich zur kommenden Jahreshauptversammlung ein

Die Versammlung findet am

**06. Juli 2021 um 19:00 Uhr**

auf dem Hof der Familie Bartens in Groß-Ellershausen statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokollverlesung der Mitgliederversammlung vom Januar 2019
3. Bericht des Vorstandes
4. Erläuterung der Aufgaben und des Auftrags der FI-H-G-E
5. Kassenbericht von 2019 und 2020
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Wahl eines Kassenprüfers
8. Haushaltsplan
9. Entlastung von Vorstand und Rechnungsführer
10. Vorstandswahl
11. Verschiedenes

Alle Mitglieder werden dazu eingeladen.

Der Vorstand Erich Fischer, 1. Vorsitzender



# Förderverein KiTa Groß E llershausen



Der Förderverein der

KiTa  
Groß Ellershausen

sagt DANKE !!!

Gemeinsam da durch: Spendenaktion der Sparkasse Göttingen geht erfolgreich zu Ende. 100 Krippen, Kindergärten und Horte duften sich in den letzten Wochen über eine wichtige Unterstützung während der CoronaPandemie freuen.

Unter dem Motto „Gemeinsam da durch – Gegen Corona, für unsere Kinder“ hatte die Sparkasse Göttingen Ende Februar eine Spendenaktion mit einem finanziellen Umfang von 50.000 Euro ausgerufen.

Unser Förderverein hat einen Betrag in Höhe von 500 Euro erhalten, was den Kindern der St. Martini KiTa Groß Ellershausen zu Gute kommen wird.

Wenn auch Sie den Förderverein unterstützen oder beitreten möchten oder andere Anregungen und Wünsche haben, dann kontaktieren sie uns gerne unter St. Martini Kindertagesstätte – Förderverein ([wir-e.de](mailto:wir-e.de)).

*Das Fördervereinsteam*



## **Zeigen wir dem Müll die ROTE KARTE**

Mit diesem Slogan hat die Göttinger Müllabfuhr jahrelang für die Sauberkeit unserer Dörfer und der umgebenden Landschaft geworben. Zweimal ist diese unterstützenswerte Aktion bereits dem Corona-Virus zum Opfer gefallen. Dabei steigt in der Corona-Zeit nicht nur gefühlt, sondern statistisch nachweisbar die Anzahl der Menschen, die in der uns umgebenden Natur unterwegs sind. Zu Fuß, per Rad oder auch mit dem Auto. Dies ist sicher nicht nur aus meiner Sicht eine erfreuliche Entwicklung.

Leider gibt es aber auch eine Kehrseite: der in die Natur bzw. in die Umgebung (z.B. Bushaltestellen) entsorgte Müll! Plastikflaschen, Pizza-Kartons, Trinkbecher, Plastiktüten, zerknülltes Papier, benutzte Tempo-Taschentücher usw. usw.. Aber auch Hecken-schnitt und andere Gartenabfälle wurden z.B. am Bahndamm entsorgt, und das auch noch kurz vor dem Abholdatum des Strauchschnitts durch die städtischen Entsorgungsbetriebe!

Wie können wir die Vermüllung unserer Umgebung vermindern.

IDEEN sind gefragt! AMELIE und MIRA hatten eine tolle Idee:

### ***Der Frühjahrsputz XXL 2021 ist ausgefallen, aber nicht für Amelie und Mira***

*Auch wenn pandemiebedingt die offizielle Veranstaltung der GEB gemeinsam mit der Schule dieses Jahr nicht stattfinden kann, haben sich Mira und Amelie trotzdem dazu entschlossen, einige Gräben und Wege von Müll zu befreien und ihren eigenen Putztag zu vollziehen.*



*Mit Schneehandschuhen und Plastiktüte sind die beiden in Hetjershausen an zwei Tagen fleißig gewesen. Auch aus dem kleinen Bachlauf hinter dem Friedhof wurde Müll entfernt und danach zu Hause in der Tonne entsorgt. Danke, dass ihr so fleißig gewesen seid und auch mal den Fernseher ausgeschaltet und das Handy in der langweiligen Coronazeit zur Seite gelegt habt.*

*Text: Karin Störbrock*

*Foto: Daniela Baumann*



Amelie und Mira haben es vorgemacht, machen wir es nach! Werden wir Müllpate! Nicht immer, aber immer öfter!

Ein Müllpate ist eine Person, die bei ihren Spaziergängen Müll aufammelt. Die Göttinger Entsorgungsbetriebe unterstützen durch das Bereitstellen von Handschuhen und magentafarbenen Müllsäcken. Ist dieser Müllsack mit gesammeltem Müll voll, wird mit den Entsorgungsbetrieben, Abteilung Abfallberatung und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 400-5423, ein zentraler Abholungstag und -ort verabredet.



Ganz nach dem Motto: **ZEIG DEM MÜLL DIE ROTE KARTE!**

Amelie und Mia haben es vorgemacht! Machen wir es nach!

Bei Interesse bitte Rückmeldung per mail zunächst bei mir ([heidrunvdheide@googlemail.com](mailto:heidrunvdheide@googlemail.com)).

## Flohmarkt

Sonntag, 18. Juli 2021, ist bereits im Herbst 2020 als Termin für den geplanten Dorfflohmarkt in Groß Ellershausen reserviert worden.

Alles ist vorbereitet. Wenn die Corona-Situation es zulässt, können wir (die Flohmarktgruppe) schnell starten. Zunächst heißt es aber: Geduld, bitte die Entwicklung noch ein wenig abwarten!

Danke und viele Grüße soweit!

Heidrun v.d.Heide,  
Ortsbürgermeisterin



**Dorfflohmarkt  
Groß Ellershausen  
18. Juli 2021 ?**



<b>Veranstaltungskalender für die Ortsteile            Gr. Ellershausen – Hetjershausen – Knutbühen 2021</b> <b>Alle Termine sind aus aktuellem Anlass unter Vorbehalt!</b>		
<b>Juli 2021</b>		
08.07.21	Ortsrat	Öffentliche Sitzung (online)
18.07.21	Flohmarktgemeinschaft	Dorfflohmarkt in Groß Ellershausen
31.07.21	Freiwillige Feuerwehr Gr. Ellershausen	Altpapier sammeln
<b>August 2021</b>		
29.08.21	Kirchengemeinde	Regionalgottesdienst
<b>September 2021</b>		
01.09.21	DRK Groß Ellershausen	Mitgliederversammlung
04.09.21	Groß Ellershausen	Obstbaumversteigerung
05.09.21	Freiwillige Feuerwehr Hetjershausen	Hoffest
12.09.21	Kirchengemeinde	Konfirmation in Gr. Ellershausen
16.09.21	Ortsrat	Öffentliche Sitzung
19.09.21	Bürgerinitiative Gegenwind	Wandertag
19.09.21	Kirchengemeinde	Konfirmation in Hetjershausen
25.09.21	Heimatverein Groß Ellershausen	Backhausfest
25.09.21	Freiwillige Feuerwehr Gr. Ellershausen	Altpapier sammeln

Die Ortsratssitzung vom 10. Juni wird auf den 8. Juli verschoben!

OB Köhler teilt mit, dass ab 16.4.21 alle Ortsratssitzungen wegen der Corona-Pandemie bis auf weiteres ausschließlich online stattfinden. Bürgerinnen und Bürger können sich über einen öffentlich bereitgestellten Link online zu den Sitzungen zuschalten.

Am 12.9.21 sind Kommunalwahlen (Stadtrat, Ortsrat, Kreistag, Wahl der Oberbürgermeisterin/des Oberbürgermeisters). Am 26.9.21 sind Bundestagswahlen.

**BITTE GEHEN SIE WÄHLEN !!**

## Noch keine Idee wie es weiter geht...?

Wir, die Ev. St. Martini Kita Groß Ellershausen, suchen für das neue Kita-Jahr (August 2021) eine **FSJ Kraft**. Wer Spaß bei der Arbeit mit Kindern hat und das Team unterstützen möchte kann sich gerne bei uns melden. Telefonnummer: 0551/92326. Mail-Adresse: [kita.gross-ellershausen@evlka.de](mailto:kita.gross-ellershausen@evlka.de)



### Gemüsebeet für Kids

Auch in diesem Jahr hat uns Edeka ermöglicht, unser Hochbeet neu zu bepflanzen. Gemeinsam mit den Kindern haben wir viele verschiedene Gemüsesorten in das Hochbeet gepflanzt. Nun heißt es abwarten und immer schön ans Gießen denken, damit die leckeren Gemüsesorten wachsen können.

Danke an Edeka Benseler für den mitgebrachten Obst- und Gemüsekorb. Die Kinder fanden das Obst und Gemüse sehr lecker.

*Anja Waldschmidt, Kita-Leitung*

### Langsam – und sicher!

Seit Monaten sehnen wir uns nach etwas Normalität – und dazu gehört für viele von uns auch Sport! Im November letzten Jahres mussten wir aufgrund der Corona-Pandemie den Trainingsbetrieb in Präsenz einstellen. Die SV und einige Übungsleiter\*innen haben darauf reagiert. Sie haben Online-Sport per Videokonferenzen angeboten, um zumindest bestimmte Sportarten wie Herren-Fitness, Yoga, Rückengymnastik und Damen-Fitness unter Anleitung im heimischen Wohnzimmer zu ermöglichen.



Aufgrund der aktuell erfreulich sinkenden Infektionszahlen sind seit Mitte Mai unter strengen Auflagen vor allem Freiluftsportangebote auch in Präsenz wieder möglich. So dürfen bis zu 30 Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre unter Anleitung von Trainer\*innen Sport, auch Kontakt- und Mannschaftssport unter freiem Himmel treiben. Dabei müssen Trainer\*innen einen negativen Corona-Test nachweisen. Für Erwachsene ist immerhin kontaktfreier Sport unter Einhaltung eines Mindestabstands von 2 Metern und mit negativem Corona-Test (oder vollständiger Immunisierung) unter freiem Himmel möglich. Für den Indoor-Sport gelten dagegen zurzeit noch die strengen Kontaktregeln (2 Personen eines Haushalts mit max. 2 Personen eines weiteren Haushalts; Kinder bis 14 Jahre der Haushalte nicht mitgezählt). Gerade die Testpflicht mit einem aktuellen negativen Corona-Test für Trainer\*innen und sporttreibende Erwachsene erweist sich dabei als Hürde. Die SV ist aber sehr bemüht, besonders für die Betreuer\*innen Lösungen zu finden, um zumindest Kindern und Jugendlichen Freiluftsport wieder zu ermöglichen. So konnten z.B. bereits HipHop für Kinder auf der Sporthausterrasse und Ballsportspiele für Jugendliche auf dem Sportplatz stattfinden, und dies wurde auch gut angenommen. Mit weiter deutlich sinkenden Infektionszahlen (7-Tage-Inzidenz unter 35 pro 100.000) ist laut des Stufenplans 2.0 der niedersächsischen Landesregierung mit weiteren Erleichterungen zu rechnen. Und wer weiß, vielleicht sind wir im Landkreis Göttingen ja schon so weit, wenn dieses GemeindeEcho in Ihrem Briefkasten liegt. Bis dahin werden wir in Absprache mit den Übungsleiter\*innen unsere Online-Sportangebote auch weiterhin anbieten.

Bitte informieren Sie sich zu den aktuellen Entwicklungen bei unseren Sportangeboten in Corona-Zeiten auf unserer Website ([www.grelli.de](http://www.grelli.de)), bei den Übungsleiter\*innen oder gerne auch bei

Carsten Lüder, Tel. 0551-5096612 oder 0151-14736913, Email [c.lueder@t-online.de](mailto:c.lueder@t-online.de)

Rainer Knauff, Tel. 0551-4895763 oder 0170-9138553, Email: [Rainer.Knauff@gmx.de](mailto:Rainer.Knauff@gmx.de)

Timo Aschenbrandt, Tel. 0551-38102250, Email: [aschi1980@gmail.com](mailto:aschi1980@gmail.com).

Carsten Lüder



Mit HAKA wird dein Zuhause zur Wohlfühloase. **HAKA®**

Neugierig?  
Ich berate dich gern persönlich!

**HAKA Partnerin Silke Blum**

Auf der Schanze 30 - 37079 Göttingen  
T 0551 99978029 - M 0172 8210234  
[blum7@t-online.de](mailto:blum7@t-online.de)

[www.haka.de/silke.blum](http://www.haka.de/silke.blum)



**Frau Aktiv**  
Sport • Gesundheit • Wohlbefinden

**Effektives Ganzkörpertraining** mit neuem hydraulischen Zirkel von eXcio  
Einzigartiges Trainingsgefühl durch stufenlose Einstellung des Widerstands

**NEU**  
Rehabilitationssport  
Präventionskurse  
Partner der AOK Nds.

Wähle dein Trainingsziel:  
Herzkreislaufsystem stärken,  
Gewichtsreduktion,  
Muskelaufbau,  
Prävention.

Deine Vorteile:  
Gelenkschonendes Training,  
maximale Trainingserfolge  
bei minimalem Zeitaufwand,  
einfach bedienbar.

Täglich von 7 – 22 Uhr geöffnet

Rischenweg 5 • 37124 Rosdorf • Tel. +49 551 2097004 • [info@frauaktiv-rosdorf.de](mailto:info@frauaktiv-rosdorf.de)

Wir gratulieren allen Geburtstagskindern in dieser Zeit!

In der Druckfassung sind all jene, die 70 Jahre und älter werden, abgedruckt.

### **Veröffentlichungen der Kirchengemeinde Hetjershausen**

Wir veröffentlichen alle christlichen Amtshandlungen und die Geburtstage unserer Gemeindemitglieder ab 70 Jahre. Wenn Sie dies nicht wünschen, so informieren Sie uns bitte. Sollte die Amtshandlung außerhalb unserer Kirchengemeinde stattgefunden haben, Sie aber Mitbürgerin bzw. Mitbürger unserer Ortschaften sind, können wir die Daten gerne aufnehmen. Bitte informieren Sie das Pfarrbüro unter 0551-91455 oder per Mail: [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de).

Viele Informationen rund um die Kirchengemeinde finden Sie auch im Internet unter: <https://hetjershausen.wir-e.de>. Außerdem wird dort auch das komplette GemeindeEcho mit Ausnahme der Seiten „Geburtstage“ und „Freud und Leid“ veröffentlicht.



### **Unserer Gemeindeschwester Ute Bartels ist für Sie da!**

**Unter 0151 - 598 560 46 erreichen Sie  
Frau Bartels. Natürlich können Sie sich  
auch im Gemeindebüro unter 91455 melden.**

## Freud & Leid aus unserer Gemeinde



**Unsere Verstorbenen sind  
in der Druckfassung genannt.**

**Lehre mich tun nach deinem Wohlgefallen, denn du bist mein Gott,  
dein guter Geist führe mich auf ebener Bahn (Ps 143,10).**

### **Abschied von Friedel Kaufmann**



Bereits am 7. März starb – wie viele ihn nannten - Fritz Kaufmann im Alter von 88 Jahren. Am 1. April haben wir hier in Hetjershausen Abschied genommen.

Lange Zeit hat er im Kirchenvorstand mitgewirkt und war als Ortsheimatpfleger tätig. Vor allem hat er über 35 Jahre lang unseren Friedhof gepflegt, verwaltet und in Schuss gehalten. Viele hatten mit ihm durch dieses Engagement zu tun.

Viele, auch wir als Kirchenvorstand, sind ihm dankbar dafür.

Wir vertrauen Fritz Kaufmann in Gottes Hand.



### Mini Sportabzeichen

Der Stadtsportbund Göttingen e.V. bietet in diesem Jahr ein kostenloses Mini-Sportabzeichen in der Kita an. Gemeinsam mit den Kindergartenkindern haben wir diese Möglichkeit gerne genutzt und an dem sportlichen Abenteuer teilgenommen. Spaß und Bewegung für die Kinder standen hierbei im Vordergrund.

Nach der Bewegungsgeschichte mit verschiedenen sportlichen und abenteuerlichen Stationen haben alle Kinder das Mini Sportabzeichen überreicht bekommen.

Wir möchten auch dem Heimatverein für die Benutzung der Festwiese danken.

*Das Kita-Team aus Gr. Ellershausen*

**STAYHOME**  
ZUHAUSE BETREUT

Vermittlung von Betreuungs- und Pflegepersonal für die häusliche Betreuung (sog. 24-Stunden-Pflege).

[www.stayhome-pflege.de](http://www.stayhome-pflege.de)  
Tel.: 05503 915 986 10

### „24-h-Pflege“

Regional für Sie da! In Northeim, Göttingen, Duderstadt, Kassel und Umgebung.



Mitglied im Verband für häusliche Betreuung und Pflege e.V. (VHBP)

## Unsere Hauptkonfis stellen sich vor!

Im September ist die Konfirmation des aktuellen Jahrgangs geplant. Unter besonderen Bedingungen haben sie Ihre Konfirmandenzeit erlebt und stellen sich im Folgenden der Gemeinde vor:

**Mein Name ist ..... und ich habe mir den Konfirmationsspruch ..... ausgewählt, weil....**



.... **Amelie Sophie Andersen**. .... *Joh.8,12: Christus spricht: Ich bin das Licht der Welt wer mir nachfolgt, der wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben.* .... es sich gut anhört, wenn Christus sagt, dass wenn man ihm folgt, man Positives im Leben haben wird und keine Angst haben braucht. Genau das wünsche ich mir.

.... **Ben Cruse**. .... *Römer 8, Vers 31: Was kann man dazu noch sagen? Wenn Gott für uns ist, wer kann dann gegen uns sein?* .... er mir immer wieder klar macht, dass mir egal sein kann, was andere über mich sagen. Ich habe Gott immer an meiner Seite.



.... **Elisa Amalia Bambey**  
.... *Psalm 18,30: Mit dir erstürme ich Wälle; mit meinem Gott überspringe ich Mauern.* .... weil der Spruch mich erinnert, dass Gott immer hinter mir steht; besonders in schlechten Zeiten.



.... **Philip Fieseler** .... Jesaja 41,10: *Fürchte dich nicht, ich bin mit dir; weiche nicht, denn ich bin für dich Gott. Ich stärke dich, ich helfe dir auch, ich halte dich durch die rechte Hand meiner Gerechtigkeit.* ..... er für mich alle Grundsätze des Glaubens widerspiegelt und weil er mir das Gefühl gibt, nie allein zu sein.

aufhören sollte, an seine Träume zu glauben und versuchen sollte, sie zu verwirklichen und Gott immer hinter mir steht und mich unterstützt.



.... **Henrike Haepe** .... Mk 9,23: *Alle Dinge sind möglich dem, der da glaubt.* .... er mich daran erinnert, dass man nie



..... **Linus Günther** ....

Psalm 86,11: *Weise mir, Herr, deinen Weg, dass ich wandle in deiner Wahrheit.* .... ich den Gedanken, jemanden zu haben, der an meiner Seite geht und mich leitet durch gute und schlechte Zeiten, sehr beruhigend finde.

.... **Lena Krauße** .... Markus 9,23: *Alle Dinge sind möglich dem, der da glaubt.* .... mir die Kernaussage meines

Spruches Hoffnung macht; weil sie sich nicht nur auf Gott bezieht, sondern auf alle Lebensbereiche auswirkt. Wenn ich wirklich an etwas glaube und daran arbeite, kann ich es auch erreichen, denn Gott ist bei mir.





.... **Jakob Philipp Hammersen** .... Psalm 119,105: *Dein Wort ist meines Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Wege.* .... das Wichtigste für mich an meinem Konfirmationspruch ist, dass er aussagt, dass Gott einem immer hilft und einen unterstützt.

.... **Laila Krech (ohne Bild)** ....

1. Joh. 4,16: *Gott ist Liebe; und wer in der Liebe bleibt, der bleibt in Gott und Gott in ihm.* .... es um die Liebe und um Gott geht; weil die Liebe ist ein sehr großes Gefühl und es kann vieles beschreiben.

.... **Elisa Kunert** .... Psalm 23,3: *Er führet mich auf rechter Straße um seines Namens willen.* .... mich daran erinnert, dass mich immer jemand durchs Leben mit begleitet, in guten, wie in schlechten Zeiten und dass ich auch immer auf rechter Spur bleiben soll.



.... **Cleo Aimée Reichhardt**

.... Psalm 57,11 .... *Denn deine Güte reicht, so weit der Himmel ist, und deine Wahrheit, so weit die Wolken gehen.* .... dieser Spruch immer mein Leitfaden und er mich immer begleiten wird; weil dieser Spruch für mich sehr wertvoll ist und mir auch sehr viel bedeutet.

.... **Tammo Haase** ....

Epheser 4,32 .... *Seid aber untereinander freundlich und herzlich und vergebt einer dem anderen, wie auch Gott euch vergeben hat in Christus.* .... weil er in schweren Zeiten, wie wir sie gerade erleben, eine Hilfe sein kann. Wir können mit Gottes Hilfe immer selber etwas tun, um das Zusammenleben zu verbessern.





.... **Marla Remmers** .... 2. Korinther 3,17: *Der Herr ist der Geist; wo aber der Geist ist, da ist Freiheit.* .... man darüber nachdenkt, was und wo Freiheit eigentlich ist. Außerdem finde ich den Gedanken schön, dass ich frei bin, wenn Gott bei mir ist und ich bei ihm. In schlechten Zeiten soll ich mich daran erinnern, dass wenn ich mich an die 10 Gebote halte, frei und geborgen bin und somit dann keinen Grund mehr habe mich schlecht zu fühlen.

.... **Clara Riesner** ....

Römer 12,21: *Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.* .... ich darf mich nicht vom Bösen überwinden lassen, sondern bleibe im Guten.



..... **Emma Schröder** ....

Jesaja 55,12: *Denn ihr sollt in Freuden ausziehen und im Frieden geleitet werden.*



.... **Felix Schröder** ....

Psalm 103,2: *Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er Dir Gutes getan hat.* .... er mir sagt, immer dankbar fürs Gute im eigenen Leben zu sein. Auch in schlechten Zeiten.



..... **Svea Marie Weitemeier** .... 1. Petrus 5,7: *Alle Eure Sorgen werft auf ihn, denn er sorgt für Euch.* .... er mich daran erinnert, dass Gott immer für einen da ist und man sich mit seinen Sorgen immer an ihn wenden kann.

## **Ein Bücherschrank:**

Eine gebrauchte Telefonzelle in Berlin und die Internationale Spedition Krüger in Göttingen.

Die 1. Idee: Ein ausrangierter hölzerner Schrank mit Regalen und Türen für das Einstellen und Ausleihen gespendeter Bücher (wie im kirchlichen Gemeindehaus Hetjershausen) geht nicht, denn in Groß Ellershausen fehlt ein entsprechend überdachter Platz.

Die 2. Idee: Ortsratsantrag bei der Stadtverwaltung für einen Bücherschrank analog zum Bücherschrank an der Kirche in Elliehausen. Geht nicht, da vom Ortsrat nicht zu finanzieren.



Die 3. Idee: Einstimmiger Ortsratsbeschluss für die Bestellung einer ehemaligen Telefonzelle bei der Telekom. Gebrauchte Telefonzellen werden in Berlin aufgearbeitet und komplett als leere Zelle verkauft. Diese ist mit Ortsratsmitteln bezahlbar, bestellt am 2.11.20. ABER: die leer geräumte Zelle muss vom Kunden in Berlin abgeholt werden.

Die Lösung wird bei einem Gespräch „über den Gartenzaun“ im kirchlichen Grabeland gefunden: Die Internationale

Spedition Krüger wird die Telefonzelle als Beipack von Berlin nach Göttingen transportieren. Mir fällt nach dieser Zusage ein Stein vom Herzen!

Der Standort für die Bücherzelle war nach Abstimmung mit dem Heimatverein schnell gefunden: Westlich vor dem Eingang zur Festwiese. Diese Fläche ist vom Bauhof bereits vorbereitet worden. Die verbleibende Fläche wird im Spätsommer mit Stauden bepflanzt werden. Auch hier hilft der Bauhof bei der Vorbereitung. Am 4. Mai ist die Telefonzelle bereits in Göttingen angekommen. Der Internationalen Spedition Krüger und dem zuständigen Fahrer sei hiermit vielmals gedankt. Ohne dieses Entgegenkommen wäre eine Bücherzelle für Groß Ellershausen nicht realisierbar gewesen.





Die Arbeit geht aber weiter: die Regale für die dann zu spendenden Bücher fehlen noch, ebenfalls einige verlässliche Menschen, die die gespendeten Bücher (z.B. von der Zweigstelle Grone der Stadtbücherei) mit einsortieren und/oder nach dem Rechten gucken. Danke schon jetzt für eine e-mail an mich für die angebotene Hilfe (heidrunvdheide@googlemail.com).

Danke und viele Grüße soweit!

*Heidrun v.d.Heide,  
Ortsbürgermeisterin*



**\* Mit dem  
iPhone bezahlt.**



**Apple Pay?  
Ganz normal.**

Einfach, sicher und  
vertraulich bezahlen.  
Sparkasse mit Apple Pay.



 **Sparkasse  
Göttingen**

# *Mut kannst Du trainieren, Schritt für Schritt.*

## **Mut ist ganz persönlich.**

*Möchtest Du mutiger werden?*

*Ich mache Dich mutiger.*

### **Meine Mutlerin - Angebote:**

#### ***Erste Hilfe - Mut Gespräch***

In einer Akut-Situation individuelle,  
exklusive Mut-Tipps

#### ***Vier Monate - Mut Training***

8 Mut-Trainings Gespräche á 80 Min

#### ***Lang Zeit - Mut Reise***

Mut-Gespräche über einen individuell  
gewünschten Zeitraum

  
DIE MUTLERIN



## **MutProjekt - Sei #MutLäuferIn**

Mutig in Deinem Tempo. Jeder Schritt für einen guten Zweck.  
Für ein gemeinnütziges Projekt Deiner Wahl.

*Sei mutig - melde Dich an.*

[www.die-mutlerin.de](http://www.die-mutlerin.de)

## Stabwechsel in der Kirchenmusik



Aufgrund persönlicher und beruflicher Herausforderungen hat **Almut Lassek** ihren Dienst als Kirchenmusikerin in unserer Kirchengemeinde abgegeben.

Etwa ein Jahrzehnt lang hat sie mit viel persönlichem Einsatz mit Projekt-Chören, Band, Chor Caprice, Flöten- und Instrumentalgruppen oder mit einfühlsamer Musik an Orgel oder Keyboard Gottesdienste und Konzerte musikalisch gestaltet und geprägt. Viele von uns hat sie mit ihrer Musik „berührt“. Vor allem hat allen Beteiligten die Zusammenarbeit mit ihr Spaß gemacht. Wir sind Almut Lassek dankbar für diese Zeit und diese Prägung. Auch wenn sie

den regelmäßigen Dienst nun aufgegeben hat, bleibt sie unserer Kirchengemeinde erhalten und verbunden. Wir freuen uns und sind dankbar, dass sie sich weiterhin hier und da musikalisch einbringt.

Diese Zusage war wichtig, da wir so Frau Mirijam Leha gewinnen konnten, den „Organisten-Dienst“ zu übernehmen.

Frau Leha ist ausgebildete Kirchenmusikerin und lebt mit ihrer Familie in Groß Ellershausen. Sie ist auch in ihrer Heimat in Thüringen musikalisch aktiv und steht daher nicht jeden Sonntag zur Verfügung. Aber unter diesen Bedingungen hat sie sich gerne bereit erklärt, sich hier bei uns einzubringen und für kirchenmusikalische Kontinuität mit Sorge zu tragen.



Kirchenvorstand und Pfarramt heißen Frau Leha herzlich willkommen.

### Schick uns Dein Lied!

Wir suchen die Top 5 für das neue Gesangbuch.

Welches Lied singen Sie am liebsten im Gottesdienst? Was ist Ihr persönlicher Hit? Genauer gefragt: Was ist Ihre TOP 5? Denn genau die suchen wir. Und zwar für das neue Gesangbuch, das bis 2030 erscheinen soll. Ab Sonntag, 2. Mai, können Sie drei Monate lang Ihre Favoriten im Internet auf der Seite [www.ekd.de/top5](http://www.ekd.de/top5) eintragen. Die Songs also, die auf jeden Fall im neuen Gesangbuch stehen müssen. Weitere Infos: [www.ekd.de/evangelisches-gesangbuch](http://www.ekd.de/evangelisches-gesangbuch).



Der QR-Code führt Sie direkt zur Homepage mit der Umfrage und vielen weiteren Informationen.

40 JAHRE  
FREIZEIT IN

FREIZEIT IN  
Tagungs- und Eventhotel



WIR SAGEN DANKE  
FÜR IHRE TREUE!

Jetzt unsere Jubiläumsangebote entdecken!



### Pastorin auf einer Nordseeinsel

Im März bekam ich eine Postkarte von der wunderschönen Insel Helgoland, umgeben vom blauen Meer. Da erinnerte ich mich an ein Buch von der Inselpastorin dort, welches ich vor einiger Zeit erworben hatte. Diese Biographie hatte mir damals viel Freude gemacht und ich las das Buch daraufhin nochmals mit der gleichen Spannung:

2011 wurde Pamela Hansen auf diese Felsen mitten in der Nordsee verpflanzt, nämlich als Pastorin. Dass diese Insel reisetechisch nicht einfach zu erreichen ist, manchmal vielleicht überhaupt nicht, lässt sich denken. Wie Frau Hansen alle diese Probleme, auch die seelsorgerischen meistert, erzählt sie in diesem Buch. Dabei erlebt sie die Schönheiten der Natur, aber auch die vielen interessanten Begegnungen mit den Inselbewohnern. Mittlerweile arbeitet sie dort seit zehn Jahren und möchte ihre Arbeitsstelle nicht mehr verlassen. Helgoland ist für sie ein „Sehnsuchtsort“ geworden.

Wenn Sie das Buch erwerben möchten: Pamela Hansen: Die Inselpastorin  
Rowohlt Taschenbuchverlag 2020

*Helga Küntzel, Frauenkreis; Foto: G. Sist*

**W. Günther**  
Bestattungshaus

Unterm Hoppenberge 4  
37079 Göttingen / Elliehausen  
wolfgang-guenther-bestattungen.de  
info@wolfgang-guenther-bestattungen.de



*50 Jahre im Bestattungswesen*

**Wolfgang Günther** Ihr persönlicher  
Ansprechpartner

**0551 - 2707 485**  
Jederzeit erreichbar (Tag und Nacht)

### **Best of Konfi-time:**

Ein schöner Vorstellungsgottesdienst mit 19 Konfirmand\*innen, deren Familien und Gemeinde, ist dieses Frühjahr wieder nicht möglich. Machen wir trotzdem das Beste draus. Zwei Ideen sind hier zum Teil zu sehen: jeder Konfi stellt sich mit Foto, selbstaugesuchtem Bibelvers und kurzer Erklärung im eigenen Gemeindebrief vor.

Außerdem haben sich die Konfirmand\*innen in kleinen Gruppen getroffen und mit verschiedenen Methoden zu einem für sie interessanten Thema etwas entwickelt. Heraus kam:



### **Die Lebensmittelretter\*innen:**

Drei Konfis interviewten je eine Mitarbeiterin und „Abholerin“ der Göttinger Tafel, des Mittags Tisches St. Michael und (gespielt) eine Foodsharerin am Fair-teiler (Lebensmittelregal). Siehe auch die Fotos vor dem Jonahaus-Werkraum: der Ausgabestelle der Göttinger Tafel Mittwochs 14–15 Uhr. Und das Bücheregal vorm Hetjershäuser Gemeindehaus hat eine ähnliche Aufgabe wie ein Fair-teiler Regal: „geben und nehmen“.

### **Rassismus und Diskriminierung:**

eine Jungengruppe entwickelte ein kurzes Rollenspiel aus dem Alltag.

### **Umweltverschmutzung im Meer bes. durch Plastik und Lösungsansätze**

von einer Mädchengruppe als Plakat erstellt und erklärt.

Diese wichtigen Themen aus der Konfizeit wurden von Alex Ohm gefilmt und als einzelne Videos auf den Homepages unserer Kirchengemeinden Hetjershausen und Jona hochgeladen.





Vielen Dank dafür! Die Videos sind auch direkt mit diesem QR-Code zu finden.

Viel Spaß beim zuschauen!

*Text und Bilder: Maike Trebesch*

## In die zweite Reihe getreten

Viele, viele Jahre, ja Jahrzehnte ist Barbara Wedepohl in unserer Gemeinde aktiv. Sie gehörte zu den ersten Frauen im Kirchenvorstand, hat lange Zeit als Lektorin Gottesdienste vorbereitet und gehalten und hat über Jahrzehnte in Hetjershausen unsere Besuchsdienstgruppe organisiert und geleitet und Geburtstagsbesuche gemacht.

Diese Aufgabe der Organisation hat sie nun in die Hände von Kirchenvorsteherin Karin Vehrenkamp abgegeben. Mit über 90 Jahren übernimmt sie weiterhin am Winterberg in ihrer Nachbarschaft einige Geburtstagsbesuche.

Wir danken Frau Wedepohl für allen Einsatz und wir wünschen ihr, dass sie ihr selbstständiges Leben trotz Corona weiterhin gut bewältigt und mit vielen Menschen im Gespräch und in Kontakt bleibt.



Mit Dank und herzlichen Grüßen aus dem Kirchenvorstand

*Pascal Misler, Pastor*

## Junge Familie sucht dringend ...



... ein neues Zuhause in Hetjershausen, Groß Ellershausen oder Elliehausen.

Vor über fünf Jahren sind wir in eine schöne Wohnung nach Hetjershausen gezogen. Allerdings hat sich in den letzten Jahren unsere Familie verdoppelt. Unsere Tochter wurde vor drei Jahren, unser Sohn im März 2021 geboren.

Vielleicht können Sie sich vorstellen, wie viele Sachen und Platz Kinder schon in so jungem Alter benötigen. Aus diesem Grund wollen wir uns vergrößern und dabei gerne hier in der Umgebung bleiben.

Falls Sie Ihr Haus oder Grundstück verkaufen möchten, melden Sie sich gerne bei uns. Wir freuen uns über Ihr Angebot! Sie können uns gerne jederzeit, auch abends oder am Wochenende, anrufen. Kontaktdaten:

Familie Marquardt, Telefon: 0551/2829558, Mobil: 0151/41901803

**Andrea Nörenberg**

**Zahnärztin**

Dransfelder Str. 14

37079 Göttingen - Groß Ellershausen

Tel.: 0551 - 97954



- u. a. Ästhetische Zahnbehandlungen
- Individualprophylaxe bei Kindern
- Professionelle Zahnreinigungen
- Hypnosetherapien bei Angstpatienten, Raucherentwöhnung, Allergie- und Tinnitusbehandlung

# EVANGELISCH-LUTHERISCHE LANDESKIRCHE HANNOVERS



Zentrum für Seelsorge und Beratung



## „Zeit zum Reden und zum Zuhören“

Unsere Gemeindefraktionssekretärin, Frau Gisela Sist, nimmt derzeit an einer Langzeitfortbildung der Landeskirche zur Personenzentrierten Seelsorge und Beratung teil. Inzwischen hat sie das erste Modul erfolgreich beendet und durchläuft den zweiten Teil der Ausbildung.

Im Rahmen dieser Weiterbildung bietet Frau Sist an, sich Zeit für Gespräche zu nehmen – selbstverständlich vertraulich. Vielleicht suchen Sie jemanden, um einmal in Ruhe zu reden. Es muss nicht um Probleme oder Krisen gehen. Alles, was Sie bewegt, hat dort im Gespräch Platz.

Als Kirchengemeinde unterstützen wir dieses – für Sie – kostenlose Angebot. Unsere Gemeindehäuser stehen für diese Gespräche zur Verfügung. Ebenso ist dies telefonisch oder auch internetbasiert möglich. Gesprächstermine mit Frau Sist können Sie unter **0551-91455** vereinbaren.





**AHLBRECHT  
+ JACOBSEN**  
Elektroinstallation • Netzwerktechnik  
Sat. und Kabel TV • Hausgerätekundendienst

**Miele**  
**LIEBHERR**  
**SIEMENS**  
**Metz**  
... und viele weitere Marken



Am Eikborn 34 • 37079 Göttingen  
Tel.: 0551/51474 • [www.ajelektro.de](http://www.ajelektro.de)

### Wir feiern Gottesdienst

<b>Juni</b>			
So. 13. Juni	10.00	Jona	Gottesdienst (Lekt. Krüger)
So. 20. Juni	10.00	Hetj.	Gottesdienst (P. Misler)
So. 27. Juni	10.00	Jona	Gottesdienst mit Taufe (P. Misler)
<b>Juli</b>			
So. 04. Juli	10.00	Gr. Ell.	Gottesdienst (P. Misler)
So. 11. Juli	10.00	Jona	Gottesdienst
Sa. 17. Juli	10.00	Gr. Ell.	KiTa Verabschiedung Schulkinder
So.18. Juli	10.00	Jona	Gottesdienst (Dr. Bräuer)
So. 25. Juli	10.00	Knutb.	Gottesdienst (P.Misler)
<b>August</b>			
So. 1. Aug	11.00	Holt.	Regionaler Sommerkirchen-Gottesdienst in Holtensen
So. 8. Aug.	10.00	Jona	Gottesdienst (P. Misler)
So. 15. Aug.	11.00	Ellieh.	Regionaler Sommerkirchen-Gottesdienst auf dem Sportplatz in Elliehausen
So. 22. Aug	10.00	St.. Petri	Gottesdienst
So. 29. Aug	11.00	Hetj.	Regionaler Sommerkirchen-Gottesdienst mit Posaunenchor am Deneweg
<b>September</b>			
Sa. 4. Sept	10.30	Gr. Ell.	Ob und wo ein Gottesdienst zur Einschulung stattfinden kann, bitte Homepage beachten
So. 5. Sept.	10.00	Jona	Gottesdienst (P. Misler)
So. 12. Sept	10.00	Gr. Ell.	Konfirmations-Gottesdienst (Diak. Trebesch, A. Ohm, P. Misler)
So. 19.Sept	10.00	Hetj.	Konfirmations-Gottesdienst (Diak. Trebesch, A. Ohm, P. Misler)
So. 26. Sept.	11.00	Jona	Erntedank-Gottesdienst (P. Misler)
<b>Oktober</b>			
So. 3. Okt.	10.00	Hetj.	Erntedank-Gottesdienst (P. Misler)

## Gottesdienste in Corona-Zeit

**Bitte stellen Sie sich darauf ein, dass wir, sofern es das Wetter zulässt, die Gottesdienste draußen vor unseren Kirchen feiern.**

Um genügend Abstand zu halten und den Hygienemaßnahmen genügen zu können, ist die Teilnehmerzahl beschränkt auf: 15–18 Personen in Knutbühren, 25–30 Personen in Hetjershausen und 30–35 Personen in Groß Ellershausen. **Bitte denken Sie an eine Maske!** Ein mitgebrachter Zettel mit Namen, Anschrift und Telefonnummer erleichtert uns die Dokumentation. Alle Planungen bleiben unter Vorbehalt, ob wir dürfen und ob wir verantworten können. Bitte beachten Sie **kurzfristige Hinweise auf unserer Homepage und Aushänge in den Schaukästen.**

Damit wir ein wenig Planungssicherheit haben, bitten wir Sie, sich besonders zu den Regionalgottesdiensten anzumelden. Hierzu rufen Sie bitte im Internet folgende Seite auf: <https://hetjershausen.gottesdienst-besuchen.de> oder per Telefon unter 0551-91455 oder per Mail: [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de). Auch auf unserer Internetseite <https://hetjershausen.wir-e.de> finden Sie weitere Angebote und Informationen.



**MALER  
GÜNTHER**

L u s t a u f F a r b e

[www.maler-guenther.de](http://www.maler-guenther.de) | Telefon 0551 78621

The advertisement for 'Maler Günther' features a cartoon painter character on the left wearing a white hat and a red vest with a white flower. To the right, the name 'MALER GÜNTHER' is written in large, bold, black letters, with three colorful brush strokes (red, orange, yellow) behind the word 'MALER'. Below the name, the slogan 'L u s t a u f F a r b e' is written in a spaced-out font. At the bottom, a red banner contains the website 'www.maler-guenther.de' and the phone number 'Telefon 0551 78621' in white text.



Wie ein *Rubin* auf einem Goldring leuchtet,  
so ziert *Musik* das Festmahl.

Sirach 32,5

## Musikalische Andachten

Dr. Gerd Bergemann an der Orgel  
Andacht durch Beate Bock und Almut Luther

Eintritt frei – um Spenden wird gebeten

**Fr. 30. April**

18:30 Uhr, Kirche Elliehausen  
Thema: Christ ist erstanden

**Fr. 25. Juni**

18:30 Uhr, Kirche Elliehausen

**Fr. 23. Juli**

18:30 Uhr, Kirche Elliehausen



### Impfaktion im Sporthaus – Mobiles Impfteam der Johanniter

Am 6.3. und am 27.3.2021 wurde das Sporthaus in eine Impfzentrale verwandelt. Alle über 80 Jahre alten Bürgerinnen und Bürger aus unseren 3 Ortsteilen waren in 5-Minuten-Abständen zur „Corona-Impfung“ eingeladen.

Auf Bitten der Stadtverwaltung hat der Ortsrat beide Impftermine organisiert. Große Unterstützung kam von den drei Freiwilligen Feuerwehren. Diese haben die persönlichen Einladungen an die zu impfenden Personen verteilt. Zahlreiche freiwillig helfende Menschen aus unseren Ortsteilen unterstützten die Impfaktion im Sporthaus. Alles verlief reibungslos.

Die positiven Rückmeldungen der Seniorinnen und Senioren, der immer wieder geäußerte Dank für dieses Impfangebot vor Ort statt im Impfzentrum an der Siekhöhe war beeindruckend. Bis heute bedanken sich im Sporthaus Geimpfte beim zufälligen Treffen während eines Spaziergangs.

*Heidrun v.d.Heide*



## Ruhegebiet – was ist das eigentlich?



Im Jahr 2002 erließ die Europäische Union die „Umgebungslärmrichtlinie“. Die Richtlinie soll wie das Bundesimmissionsschutzgesetz nicht nur eine Reduzierung des Umgebungslärms durch Fahr- und Flugzeuge, Maschinen und Geräte erreichen, sondern gleichzeitig den Schutz und die Erhaltung ruhiger Gebiete fördern. Dazu werden die Mitgliedsstaaten verpflichtet, in einem vorgegebenen Zeitrahmen strategische Lärmkarten zu erstellen, die Öffentlichkeit über Schallbelastungen zu informieren, Lärmaktionspläne zu erstellen und die EU-Kommission darüber zu informieren.

Für die Stadt Göttingen stand nun die Fortschreibung des im Jahr 2015 aufgestellten Lärmaktionsplans an.

Damals wurde bei der Vorstellung des ersten Entwurfs des Lärmaktionsplans im November 2012 die Fläche nördlich der B3 im Westen von Hettershausen bis zum Groner Holz und Knutbührener Weg zwar zunächst als potentiell ruhiges Gebiet ausgewiesen. Leider wurde diese Ausweisung aber im Laufe der folgenden Monate auf Anweisung der Stadtverwaltung rückgängig gemacht. Im April 2013 bestätigte das Kartierungsbüro, dass es im Vorfeld der Festlegung von ruhigen Gebieten eine Maßgabe der Verwaltung gegeben habe, die damals zur Diskussion stehenden Vorrangflächen für Windenergieanlagen hiervon auszunehmen. Im Dezember 2014 verabschiedete der Rat der Stadt

Göttingen mit großer Mehrheit den entsprechenden Entwurf mit dem Hinweis, dass sich „infolge planungsrechtlicher Änderungen Anpassungen ergeben können“. Tatsächlich stellte sich bei der Neuaufstellung des Flächennutzungsplans 2017 nach ausführlicher Prüfung heraus, dass Gründe vorliegen, Windenergieanlagen in diesem Gebiet sowie im gesamten Stadtgebiet Göttingens auszuschließen.

Da der Lärmaktionsplan alle fünf Jahre fortgesetzt werden muss, stellte das Kartierungsbüro im September 2020 erneut einen Entwurf vor, in dem die entsprechenden Flächen wieder nicht als Ruhegebiete ausgewiesen waren.

Im Rahmen der damit verbundenen Öffentlichkeitsbeteiligung forderten viele Stellungnahmen die Berücksichtigung dieser Fläche vor dem Groner Holz als Ruhegebiet aufgrund des 2017 beschlossenen Flächennutzungsplans, da die ehemals potentiellen Windenergiestandorte entfallen sind. Im Dezember 2020 wurde diese Forderung im Lärmaktionsplan umgesetzt und vom Rat der Stadt Göttingen verabschiedet.

Für unsere Ortsteile bedeutet diese Maßnahme eine Aufwertung im Bereich Naherholung.

Ein Dank an alle, die mit ihren Hinweisen dazu beigetragen haben, dass diese Gebiete und Erholungsflächen angrenzend an unsere Ortsteile nun als Ruhegebiete ausgewiesen sind (siehe gelb umrandetes Gebiet auf der Karte).

*Dagmar Koch, BI Gegenwind*

**Malerbetrieb**  
**HOLSTEIN**

**Inhaber: Dirk Schlieper**

37133 Friedland  
Im Unterdorf 2

**Telefon 0 55 04 / 6 65**

**Telefax 0 55 04 / 99 96 64**



**Umweltfreundlicher Fachbetrieb für:**

**Sämtliche Malerarbeiten sowie Anstrich- und Tapezierarbeiten, Fußbodenbeläge, Putzarbeiten innen und außen, Fassadenrenovierung, Vollwärmeschutz, Fachwerkrenovierung, Betonsanierung und vieles mehr**

### 100 Jahre nach Vereinsgründung – Zwischen Tradition und Aufbruch

Die Sportvereinigung feiert 2021 ihr 100-jähriges Vereinsjubiläum (siehe letzte Ausgabe des GemeindeEchos). Die geplante Jubiläumsfeier mit Kirmes muss Corona-bedingt zwar um ein Jahr auf 2022 verschoben werden, dennoch ist das diesjährige Jubiläum Grund genug, sich mit dem Status Quo unseres Vereins auseinanderzusetzen. Wie ist es heute um den Traditionsverein bestellt? Was bietet er seinen Mitgliedern, und welche Chancen und Risiken sehen die Verantwortlichen für die nächsten Jahre?



Die Sportvereinigung (SV) gehört mit seinen aktuell 569 Vereinsmitgliedern zu den mittelgroßen Sportvereinen in Göttingen (nach Vereinsgröße Platz 15 von 115 Sportvereinen in Göttingen, Stand Februar 2019). Frauen (242 Mitglieder) und Männer (327 Mitglieder) sind anteilig relativ gleichmäßig vertreten; und mit 2-Jährigen bis 91-Jährigen sind alle Altersgruppen vertreten. Die Mitgliederentwicklung der letzten Jahre ist konstant und folgt damit nicht dem Abwärtstrend vieler anderer Sportvereine in Niedersachsen. Mit 130 Kindern und Jugendliche bis 18 Jahre (22,8%) erfüllt der Verein die wichtige Marke von 20 Prozent, die für Zuschüsse der Stadt Göttingen im Jugendbereich und der Sportstättenutzung qualifiziert.

Die SV ist selber Mitglied im Landessportbund Niedersachsen, im Stadtsportbund Göttingen und in den Sportart-spezifischen Fachverbänden. Die Gemeinnützigkeit unseres Vereins ist gerade wieder vom Finanzamt bestätigt worden, eine wichtige Voraussetzung für steuerliche Erleichterungen und die Gewährung von Zuschüssen vom Landessportbund und Stadtsportbund. Außerdem berechtigt es, Spenden für gemeinnützige Vereine entgegen zu nehmen.

Der Verein wird von einem sechsköpfigen Vorstand ehrenamtlich geführt. Dazu kommen die ebenfalls ehrenamtlichen Abteilungsleiterinnen und -leiter, die maßgeblich

für den Sportbetrieb innerhalb ihrer Sparten verantwortlich sind, sowie weitere Funktionsträger, die sich in der Mitgliederverwaltung oder der Website-Betreuung, im Festausschuss oder im Ehrenrat engagieren. Die ehrenamtliche Führungsstruktur fördert dabei die Bindung der Verantwortlichen an den Verein. Sie stärkt auch das freiwillige Engagement für den Sport und das Vereinsleben in unserer Gemeinde und darüber hinaus. Außerdem schon es die Vereinsfinanzen, ein Nebeneffekt, der gerade nach dem Neubau des Sporthauses am Hetjershäuser Weg (siehe unten) und den damit verbundenen noch zu tilgenden Krediten wichtig ist. Allerdings sind die Verwaltungsaufgaben für einen Verein dieser Größe in den letzten Jahren so umfangreich geworden, dass mittelfristig die Einrichtung einer Geschäftsstelle mit einer/einem Teilzeitbeschäftigten notwendig werden könnte. Dies würde auch zu einer Entlastung des Ehrenamtes führen und möglicherweise die Bereitschaft erhöhen, sich in den Führungsgremien zu engagieren.



Die SV ist in den Sportarten Fußball, Handball, Volleyball, Turnen, Fitness, Yoga, Tanzen, Tennis und Tischtennis aktiv. Sie bietet damit ein ausgesprochen breites Sportangebot „unter einem Dach“ an, das vor allem von den

Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde direkt „vor der Haustür“ genutzt wird, das aber auch darüber hinaus Sportlerinnen und Sportler aus Göttingen selbst oder den umliegenden Gemeinden anlockt. Zentrales Ziel ist es, mit einem attraktiven und breit gefächerten Angebot möglichst viele Menschen vom und im Sport zu begeistern, egal ob sie nun Mannschaftssport oder Individualsport, Wettkampfsport oder Bewegung als Weg zur Selbstwahrnehmung bevorzugen. Dem entsprechend gehören Kinderturnen und Seniorensport oder Rückengymnastik ebenso zum Trainingsangebot wie die Wettkampfspiele der 1. Herren-Fußballmannschaft in der Kreisliga oder der 1. Damen-Handballmannschaft in der Landesliga.

Zum Status Quo gehört aber ebenso die Wahrheit, dass es zunehmend schwieriger wird, gerade in den Mannschaftssportarten ausreichend Spielerinnen und Spieler

zu gewinnen, um in den Ligawettbewerben überhaupt antreten und dann bestehen zu können. Sorgen bereitet den Verantwortlichen dabei besonders der Jugendbereich, der in den vergangenen Jahren einige Wettkampfmannschaften wegen Nachwuchsmangel aufgeben musste. Um diesem Trend entgegenzuwirken, kooperiert die SV seit 2017 im Jugendfußball mit dem FC Grone, und die 2. Herrenmannschaft spielt seit 2019 in einer Spielgemeinschaft mit der SG Settmarshausen/Mengershausen. Seit mehr als 20 Jahren spielen außerdem die Handballer\*innen, von den Handball-Minis bis zu den Erwachsenenmannschaften, gemeinsam mit denen der TWG 1861 (früher Tuspo 1861) in der Handballspielgemeinschaft (HSG) Göttingen. Um der in den vergangenen Jahren stark zugenommenen Konkurrenz durch kommerzielle Sportanbieter zu begegnen, bietet die SV außerdem seit mehreren Jahren vor allem auch Yogakurse an, die von Vereinsmitgliedern und insbesondere Nicht-Vereinsmitglieder konstant wahrgenommen werden. Sie erreicht damit auch solche Personen, die qualifiziert angeleiteten Sport unabhängig von einer längeren Vereinsmitgliedschaft betreiben möchten.

Seit vielen Jahren bietet die Sportvereinigung in enger Kooperation mit der Schulleitung während der Schulzeiten (und wenn die Corona-Pandemie das zulässt) eine Mittagsbetreuung für Kinder der Mittelbergschule an. Neben einem warmen Mittagessen werden die Kinder dabei zu spielerischen und sportlichen Aktivitäten animiert. Die Kinder sollen dadurch auch an den Vereinssport herangeführt werden. Durch die zusätzliche Betreuungszeit in der Schule und das gemeinsame Mittagessen entlastet das Angebot aber auch erheblich berufstätige Eltern mit Grundschulkindern und fördert die Vereinbarkeit von Beruf und Familie. Die SV nimmt damit auch eine wichtige gesellschaftliche Verantwortung in unserer Gemeinde wahr.

Neben den positiven Aspekten von Sport für die Gesundheit fördert gerade Vereins-sport auch das gemeinschaftliche Zusammenleben. Diesem Grundsatz sind auch die SV und deren Verantwortliche besonders verbunden. So setzen sie sich für einen re-



spektvollen Umgang auf dem Sportplatz ein und organisieren verschiedene gesellige Veranstaltungen. Oktoberfest, Tag des Sports oder auch die Seniorenfeier für die „etwas älteren“

Vereinsmitglieder sind inzwischen zu festen Terminen im Veranstaltungskalender unserer Gemeinde geworden. In enger Kooperation mit der Vereinsgemeinschaft Hetjershausen beteiligt sich die SV außerdem regelmäßig an der Organisation des traditionellen Thiefests rund um die Hetjershäuser Kirche.

Seit inzwischen 10 Jahren hat die SV mit dem neuen Sporthaus am Hetjershäuser Weg unmittelbar neben der örtlichen Sportanlage und der Turnhalle der Mittelbergschule eine neue Heimat gefunden.



Seit mehr als 40 Jahren betreibt sie außerdem eine eigene 4-Platz-Tennisanlage mit Tennishütte in landschaftlich schöner und ruhiger Lage und in direkter Nachbarschaft zum Sportplatz. Das vereinseigene Sporthaus mit seiner Veranstaltungshalle ermöglicht der SV einerseits, zusätzliche Sportkurse wie Yoga und HipHop für Kinder unabhängig von den ansonsten knappen Hallenzeiten der städtischen Sportanlagen durchzuführen. Andererseits wird es vielfältig für Vorstandssitzungen, Vereinsversammlungen, die Bewirtung bei Heimspielen und für gesellige Vereinsveranstaltungen genutzt. Darüber hinaus hat sich das Sporthaus als wichtige Veranstaltungsstätte auch anderer Vereine und Institutionen in unserer Gemeinde etabliert. Durch die Vermietung für private Feiern ist es außerdem eine zusätzliche Einnahmequelle für den Verein geworden. Mit dem Sporthaus ist die SV daher aus Sicht der Verantwortlichen räumlich für die Zukunft sehr gut aufgestellt.

Eine zentrale Herausforderung der Sportvereinigung Groß Ellershausen-Hetjershausen – ebenso wie von vielen anderen Sportvereinen auch – wird die Gewinnung von Trainerinnen und Trainern für ein vielfältiges und attraktives Sportangebot unseres Vereins sein. Aber auch die Stärkung des ehrenamtlichen Engagements ist eine wichtige Aufgabe, um ein gemeinschaftliches Vereinsleben in Zukunft zu gewährleisten. Die Verantwortlichen im Vorstand und den Abteilungen werden alles tun, um hierfür attraktive Rahmenbedingungen zu schaffen.



Haben Sie Anregungen für die Vereinsentwicklung der nächsten Jahre? Oder möchten Sie sich selber in der Vereinsarbeit engagieren? Diskutieren Sie mit uns; gerne stehen wir zur Verfügung:

Carsten Lüder (Vorsitzender), 0551-5096612 oder 0151-14736913, Email: [c.lueder@t-online.de](mailto:c.lueder@t-online.de); Rainer Knauf (Sportentwicklung), 0551-4895763 oder 0170-9138553, Email: [Rainer.Knauff@gmx.de](mailto:Rainer.Knauff@gmx.de); Timo Aschenbrandt (Jugendwart), 0551-38102250, Email: [aschi1980@gmail.com](mailto:aschi1980@gmail.com).

Carsten Lüder



### Stadt Göttingen Verwaltungsstelle Grone



#### Serviceangebot der Verwaltungsstelle Grone

Viele Göttinger Bürger/innen nutzen die Dienstleitung der Verwaltungsstellen bereits unabhängig von ihrer Zugehörigkeit zu einem Ortsteil. Denn dort sind die Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen, Um- und Anmeldungen einschließlich der Adressänderung im Personalausweis sowie die Ausstellung von Meldebestätigungen und rentenrechtlichen Lebensbescheinigungen möglich – und das sogar ohne lange Wartezeiten während der Öffnungstage sowie durch eine unkomplizierte Terminvereinbarung.

Unverändert im Servicepaket der Stadtverwaltung in den großen Ortsteilen: Beglaubigungen von Dokumenten (mit Ausnahme von Standesamtsurkunden) und Unterschriften, Beantragung von Führungszeugnissen, Annahme von Fundsachen, Ausgabe von Wertoffsäcken, Verkauf von Abfall- und Laubsäcken, Kompost und Hundekotbeutel sowie die An- oder Ummeldung der Hundesteuer.

**Die Verwaltungsstelle Grone hat ihren großen Servicetag:  
Mittwochs von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.**

**Martin-Luther-Straße 10  
Telefon: 0551 - 4005309 · Telefax: 0551 - 4005303  
E-Mail: [VwStGrone@goettingen.de](mailto:VwStGrone@goettingen.de)**

**Ihre Ansprechpartner:**



Verwaltungsstellenleiterin  
**Birgit Pietsch**



Verwaltungsstellenmitarbeiter  
**Sascha Egger**

Handelsblatt

Gemanagtes  
Fondsangebot  
**SEHR GUT**

2020

VGH Provinzial Hannover

Im Test: 66 gemanagte Fonds  
aus 17 Fondspolizen  
Handelsblatt - 22.04.2020

In Kooperation mit Assekurata



# DAMIT DIE RENTE SPÄTER PASST

DIE NEUE  
VGH RENTE

Vertretung Meier & Warneke OHG

Königsberger Str. 2

37083 Göttingen

Tel. 0551 507360 Fax 0551 5073631

[www.vgh.de/meier.warneke](http://www.vgh.de/meier.warneke)

[mw.ohg@vgh.de](mailto:mw.ohg@vgh.de)

fair versichert  
**VGH** 

 Finanzgruppe

## **Beraten und Beschlossen**

Kurz und knapp das Wichtigste aus der Arbeit des Kirchenvorstandes (KV) im Zeitraum Februar 2021 bis April 2021

Frau Lassek hat Ende Februar ihre Tätigkeit als Kirchenmusikerin unserer Gemeinde beendet. Ab 1.3. ist jetzt Frau Leha als Kirchenmusikerin in unserer Kirchengemeinde mit einer halben Stelle (28 Gottesdienste im Jahr) angestellt. Durch unseren Bauberater, Herrn Ludewig, wurde der KV über Schäden an zwei Häusern der Brunke Giebel Dotation informiert. Hier war es zu Schäden durch Sturm bzw. Starkfrost gekommen. Umfangreicher Schaden aufgrund einer defekten Wasserleitung ist am Gemeindehaus Hetjershausen entstanden. Das Gemeindehaus steht für mehrere Monate nicht zur Verfügung. Beschlossen wurde für ein Haus der Brunke Giebel Dotation der Bau eines Fahrradunterstellplatzes für fünf Fahrräder. Die Reparatur der Läute-Anlage der Kirche in Hetjershausen soll nunmehr in Auftrag geben werden. Nach einem Besichtigungstermin mit dem Amt für Bau- und Kunstpflege liegt ein umfangreicher Sanierungsplan für die Kirche Hetjershausen vor (Dachneueindeckung, Fassaden- und Turmsanierung). Zur Realisierung wurden Mittel der Landeskirche in Aussicht gestellt. Die Kirchengemeinde hatte bei der damaligen Bebauung des Hasenwinkels in den 60er Jahren Flächen veräußert. Ein Kauf von Ersatzland im Raum Göttingen bzw. Südniedersachsen gelang nicht, stattdessen wurde mit dem Erlös Land in Gr. Häuslingen gekauft. Seit einiger Zeit ist eine kleine Fläche als Bauland mit zwei Bauplätzen ausgewiesen. Der Kirchenvorstand beschloss jetzt, nach dem bereits erfolgten Verkauf eines Bauplatzes auch den zweiten Bauplatz zu verkaufen. Es wird angestrebt mit dem Verkaufserlös eine landwirtschaftliche Fläche in räumlicher Nähe zu unserer Gemeinde zu erwerben. Momentan wird nach einer geeigneten Fläche gesucht. Die Pläne zum Neubau einer Kindertagesstätte in unserer Gemeinde auf gemeindeeigenem Grundstück wurden mit Herrn Friele vom Kirchenkreisamt diskutiert. Er gab den Sachstand aus Gesprächen mit der Stadt Göttingen, dem Kirchenkreisamt und dem Kitaverband West der Kirche wieder. Angedacht ist, dass der Kitaverband West Träger der Einrichtung wird. Der Kitaverband ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, bestehend aus neun Kirchengemeinden aus dem westlichen Bereich Göttingens, mit der Aufgabe Kindertagesstätten zu betreiben. Unsere Kirchengemeinde ist Mitglied des Kitaverbandes West. Für unsere gemeindeeigenen Friedhöfe wurde beschlossen, dass die Umwandlung in ein pflegeleichtes Grab jederzeit möglich ist und die 10jährige Sperre zur Umwandlung entfällt. Ein Bericht über den Stand der Brunke Giebel Dotation wurde von Hubert Schüle als ehrenamtlicher externer Berater gegeben. Die Immobilien befinden sich nach umfangreichen Sanierungen in den letzten 8 Jahren alle in einem guten bis sehr guten Zustand und sind vollständig vermietet. Die Finanzierung der laufenden bisherigen bezuschussten bzw.



getragenen Projekte wie Mittagsbetreuung an der Mittelbergschule, Gemeindegewerkschaft, Personalkosten für Kinder- und Jugendarbeit, Klöncafé durch die Brunke Giebel Dotation ist weiterhin sichergestellt. Darüber hinaus steht wie in den vorangegangenen Jahren ein gewisser Mittelumfang für Einzelmaßnahmen zur Verfügung, die das Leben von Kindern, Jugendlichen und Senioren in unserer Gemeinde fördern. Die Anträge hierzu werden an den Kirchenvorstand zur Entscheidung gestellt. Gottesdienste fanden in reduzierter Anzahl statt.

In den letzten Monaten erhielten wir wieder einige Spenden. Dafür herzlichen Dank.

Bleiben Sie gesund und behütet. Im Namen des Kirchenvorstands grüßt

*Helma Ropeter*

**OSTEOPATHIE**

**ANDREA STEINKE**

Osteopathie  
Manuelle Therapie  
Lymphdrainage  
Bobath  
Brügger  
Massage  
Ultraschall  
Moorpackung  
Hausbesuche

**PHYSIOTHERAPIE**

In der Spitze 9 - GÖ / Groß-Ellershausen  
**Tel 0551 97663**

www.becker-bedachungen.de

# BECKER



Bedachungen GmbH  
Inh.: K. Buder

## stark - flexibel - zuverlässig

Raiffeisenstraße 2 · 37124 Rosdorf

Tel.: 05 51 / 78 20 66

... wir lassen Sie nicht im Regen stehen!



**MASSAGE-  
PRAXIS  
STEPHAN  
HARTJE**

Dransfelder Straße 22  
37079 Göttingen  
Telefon: 0551 - 9 69 52

E-Mail:  
massagepraxis.hartje@t-online.de

**“Tue deinem Körper  
Gutes,  
damit er Lust hat,  
darin zu wohnen.”**

**“Tue deinem Körper Gutes,  
damit er Lust hat, darin zu wohnen.”**



## Hausbesuche

Klassische Massage, Kopfschmerztherapie  
Ganzmassage, Lymphdrainage  
Bindegewebsmassage, Fußreflexzonenmassage  
TCM-Therapie, Kinesiotape  
Bewegungsübungen, Moxibustion  
Extension, Eispackung, Fangopackung,  
Heißluft, Rehabilitation, Tape-Verbände.

## Kinderkirche

kann vorerst nur nach Rücksprache stattfinden. Weitere Infos können erfragt werden unter:

kinderkirchegrossellershausen@yahoo.com

oder bei

Alexander Ohm unter 0176-458 188 57.



# KIRCHE MIT KINDERN

## Ich brauche Segen

Die Pandemie bringt viele Menschen an ihre Grenzen. Viele sehnen sich nach Kraft, Ermutigung und Momenten zum Durchatmen. Ein Segen ist so eine Kraftquelle – eine erlebbare Verbindung zwischen Himmel und Erde.

Die ökumenische Initiative „Ich brauche Segen“ möchte in dieser Zeit neue Kraft spenden und mitten im Alltag „Segenstankstellen“ aufstellen.

Ein goldfarbener Aufkleber mit dem schlichten Satz „Ich brauche Segen“ führt über einen QR-Code, bzw. die Internetseite [www.segen.jetzt](http://www.segen.jetzt) auf Segensworte, die gelesen oder als Audio zugesprochen werden können.



## Verpflichtende Corona-Schnelltests an der Mittelbergschule



Seit den Osterferien gehört das regelmäßige Testen zum Alltag der Schulkinder und der Lehrer an der Mittelbergschule. Zwei Mal in der Woche müssen Kinder und Lehrer vor dem Schulbesuch einen Corona-Selbsttests zu Hause durchführen, um am Unterricht teilnehmen zu können. Bei Wechselunterricht und zwei Tests pro Kind und Woche ist die Verteilung der Schnelltests eine kleine logistische Meisterleistung, die der Hausmeister der MBS Stefan Ahlborn Woche für Woche vollbringt. Souverän behält er den Überblick und kümmert sich zuverlässig darum, dass alle Kinder und Lehrer ihre Tests erhalten. Dass Herr Ahlborn regelmäßig an die Türen der Klassenzimmer klopft, um die Tests zu verteilen, gehört inzwischen wie selbstverständlich zum Schulalltag.

*Claudia Ehrenreich, Leitung Mittelbergschule*

**Behält den Überblick:  
Hausmeister Stefan  
Ahlborn bei der Ver-  
teilung der Corona-  
Schnelltests**

**Meine Familie, meine Gesundheit,  
meine Apotheke!**

**Eikborn  Apotheke**

📍 Am Eikborn 28 - 37079 Göttingen  
☎ Tel. 0551/66 866 | Fax: 0551/63 12 39  
✉ E-Mail: [info@eikborn-apotheke.de](mailto:info@eikborn-apotheke.de)  
🌐 [www.eikborn-apotheke.de](http://www.eikborn-apotheke.de)

*meine Apotheke  
in Elliehausen*



Welchen Wunsch dürfen wir Ihnen erfüllen?



Meisterbetrieb   
**Weiß**  
Sanitär Heizung Solar

Telefon: 0551 - 250 33 700 | Mobil: 0151 - 700 13 600  
[www.weiss-sanitaer.com](http://www.weiss-sanitaer.com)

**Forst- & Gartentechnik**

**GRALLA**

Hochwertige Produkte! | Guter Service!

**STIHL**

 **Greenbase**  
Natur mit Technik

 **Husqvarna**

**PFANNER**  
EXTREM GUT

**SABO** 

**AS**  
MOTOR



Grätzelstraße 13/15 • 37079 Göttingen  
Tel.: 0551 / 63 0 60 • [www.gralla-motorgeraete.com](http://www.gralla-motorgeraete.com)

## Bericht über die Sitzung des Orsrates am 15.04.2021

Die letzte Sitzung des Orsrates fand erneut in den Räumlichkeiten des Hotels Freizeit In statt. War zunächst eine Sitzung in den Räumen unseres Sportvereines geplant gewesen, wurde aufgrund der derzeit geltenden Abstandsregelungen eine kurzfristige Verlegung des Sitzungsortes vorgenommen. Der Ortsrat ist Herrn Feuerstein und seinem Team vom Freizeit In für die komplikationslose Möglichkeit, die dortigen Tagungsräume zu nutzen, dankbar!

Dass der Umzug des Orsrates in größere Räumlichkeiten notwendig war, zeigte der die meiste Zeit der Sitzung ausfüllende Tagesordnungspunkt „Nahwärmenetz Deneweg/Hetjershausen“, der viele Besucher\*innen interessierte. Zur Erinnerung: Bei Planung und Konzeption des Neubaugebietes war darauf verzichtet worden, Gasleitungen zu verlegen. Stattdessen war ein Nahwärmenetz für das Neubaugebiet geplant und gebaut worden. Am Eingang des Neubaugebietes Deneweg steht die von der Stadtwerke Göttingen AG betriebene Holzheizanlage. Diese Anlage soll mit Holz aus der Region betrieben werden und, so wurde es dem Ortsrat und den Grundstücksinteressierten seinerzeit erklärt, durch die Verwendung nachwachsender regionaler Ressourcen klimaneutral funktionieren.

**Grabe**  
**BESTATTUNGEN ALLER ART**



seit über 60 Jahren !

Wir beraten Sie gern - auch **Hausbesuche** ! **Tel. 91078**

Ausrichtung der Trauerfeier mit Erledigung aller Formalitäten,  
Zeitungsanzeige, Kranz- und Blumenbestellung nach Wunsch!

Große Sarg- und Urnenausstellung

Parkplätze vor dem Haus

**Zollstock 20, 37081 Göttingen-Grone**

**[www.grabe-bestattungen.de](http://www.grabe-bestattungen.de)**



Mit dem Bau der Holzheizung mit dem Nahwärmenetz verbunden war die Erstellung einer Satzung, die vorsah, dass alle Grundstückseigentümer\*innen im Neubaugebiet Deneweg sich an dieses Nahwärmenetz anschließen mussten (sogenannter „Anschlusszwang“). Als Betreiber des Nahwärmenetzes und der Holzheizung stellte die Stadtwerke Göttingen den (neuen) Grundstückseigentümer\*innen eine Preisstruktur vor, die eine Einmalzahlung für den Anschluss und monatlich laufende Kosten vorsah, womit alle Ersatzbeschaffungen und Wartungsarbeiten (wie bei einer herkömmlichen Heizungsanlage, die die meisten von uns im Keller haben) wegfallen sollten. Einige der Anwohner\*innen waren hiermit nicht einverstanden, sehen in der Nutzung von Wärmepumpen, Solaranlagen und vergleichbaren, auf dem eigenen Grundstück möglichen Anlagen eine Chance, klimaneutral und kostengünstiger eine Energieversorgung für sich zu gewährleisten.

Die seinerzeit von Ortsrat und Stadtrat beschlossene Satzung, die vorsieht, dass alle Grundstücke an das Nahwärmenetz angeschlossen werden müssen, war daher mehrfach Gegenstand gerichtlicher Auseinandersetzungen. Mit Erfolg für diejenigen, die geklagt haben und nicht mehr an das Nahwärmenetz angeschlossen werden müssen. Denn die bisherige Satzung der Stadt Göttingen genügt den rechtlichen Anforderungen laut Verwaltungsgericht Göttingen und Oberverwaltungsgericht Lüneburg nicht. Daher sollte der Ortsrat in der Sitzung am 15.04.2021 Änderungen beschließen, die nach Auffassung der Stadt dazu führen, dass es nur wenige Ausnahmen vom Anschlusszwang geben können wird und diese Regelungen auch Bestand vor den Gerichten haben.

Der Ortsrat hat sich an die Seite der Bürger\*innen gestellt und erklärt, dass er den Vorschlägen der Verwaltung ohne weitere Informationen nicht zustimmen werde. Denn es war den Mitgliedern des Ortsrates aufgrund der ihnen mitgeteilten Informationen nicht klar, unter welchen Voraussetzungen eine Befreiung vom Anschlusszwang zukünftig



**Elektro-Service**  
**Weitemeier**



- Elektroinstallation
- EDV-Vernetzung
- Satellitenanlagen
- Kabelfernsehen
- Sprechanlagen
- und vieles mehr...

**Tel.: 05 51 / 9 18 19 • 01 71 / 4 12 84 77**

**In der Straut 7 • 37079 Göttingen**

tig möglich ist, was also die Grundstückseigentümer\*innen tun müssen, um sich selbst mit Heizenergie versorgen zu dürfen. Die Verwaltung wurde daher aufgefordert, diese Informationen nachzuliefern und ggf. ihre Satzungsänderungen zu überprüfen – der Ortsrat jedenfalls ist nicht bereit, erneut eine Satzung zu beschließen, die ihm von den Satzungsexperten aus dem Rathaus vorgelegt wird und die dann von den Bürger\*innen erneut vor Gericht erfolgreich angefochten wird. Der Ortsrat will, dass sich unsere Neubürger\*innen in unseren Ortsteilen wohlfühlen und nicht ständig und aufs Neue vor Gericht gegen die Stadt Göttingen um ihr (gutes) Recht kämpfen müssen!

Weiter wurde der Ortsrat seitens der Verwaltung um seine Investitionswünsche gebeten – zur Info: Jährlich stellt die Stadtverwaltung der Stadt Göttingen einen Entwurf für den Haushaltsplan auf, in welchem dann niedergeschrieben wird, wofür die Einnahmen der Stadt ausgegeben werden. Neben vielen Fixkosten für Personal (im Neuen Rathaus, z. B. aber auch Schulhausmeister), Gebäude, KiTas, Schulen, Kultureinrichtungen, Sportvereine u. v. m. werden auch Vorschläge gemacht, in welchen Bereichen investiert werden soll. Die Ortsräte werden dann um Vorschläge für ihren Bereich gebeten. Am Ende beschließt die Haushaltsmehrheit im Rat der Stadt Göttingen den Haushaltsplan unter Berücksichtigung von Notwendigkeiten und Wünschen aus verschiedenen Bereichen der Stadt. In der Vergangenheit war lange Zeit der Wunsch nach der Sanierung des Knutbührener Wegs. Dem konnte zum Glück endlich entsprochen werden, so dass der Bau einer neuen Kindertagesstätte im letzten Jahr als neue Top-Priorität vom Ortsrat genannt worden war. Wie sie wissen, wird auf einem Teil des Grundstücks zwischen Sporthaus und Groß Ellershausen eine neue Kindertagesstätte errichtet werden, so



**Elektro**  
**PRÖGER**<sup>GmbH</sup>  
*weil der Service stimmt*

Elektro-, Antennen- und Blitzschutzanlagen, EDV-Verkabelungen  
Hausgeräte und Ersatzteile, Kundendienst für alle Fabrikate

37079 Göttingen - Robert-Bosch-Breite 15 - Telefon (0551) 820720  
E-Mail: [info@elektro-proeeger.com](mailto:info@elektro-proeeger.com)



dass auch dieser Wunsch aus dem Ortsrat zeitnah erfüllt werden wird. Für den Ortsrat war vor diesem Hintergrund klar, dass diejenigen Wünsche, die bei der Anmeldung der Wünsche im vergangenen Jahr mit einer „zweiten“ Priorität versehen waren, nach „oben rutschen“. D. h. der Ortsrat untermauert seine jahrelange Forderung nach einem (kleinen) Baugebiet für den Ortsteil Knutbühren damit, dass dieser Investitionswunsch nunmehr die neue TOP-Priorität hat. Zusätzlich wird der Bau eines Radweges entlang des Knutbührener Weges vom Ortseingang Knutbühren bis auf die „Emme“ gefordert.

Weiteres zentrales Thema der Ortsratssitzung neben vielen Initiativen und Anfragen der Fraktionen von SPD und CDU zu einzelnen Themen war erneut das Thema „Schulwegsicherung“:

Seit Jahren bemüht sich der Ortsrat um eine Verbesserung der Sicherheit auf dem Schulweg zur Mittelbergschule sowohl aus Richtung Groß Ellershausen wie aus Richtung Hetjershausen. Erschreckend waren die Messdaten zu den gefahrenen Geschwindigkeiten, die dem Ortsrat vorgelegt worden waren. Enttäuscht ist der Ortsrat und sind mit ihm viele Eltern der Schulkinder darüber, dass bis auf das Aufstellen der vier Blumenkübel rund um den Bereich der Mittelbergschule keine weiteren Maßnahmen zur Geschwindigkeitsreduzierung erfolgt sind. Seitdem versuchen wir durch Anträge, Anregungen und Anfragen, eine Verbesserung hinzubekommen. In der letzten Sitzung hatte die CDU-Fraktion hierzu vier Anträge vorbereitet, die sich einreihen in eine lange Reihe von Anträgen sowohl von SPD und CDU. Bislang mit wenig Erfolg. Daher wurde einmütig in der letzten Ortsratssitzung beschlossen: Statt diese vier Anträge zu beschließen, wollen wir ein Fachgespräch des Ortsrates mit den Verantwortlichen bei der Stadt Göttingen führen, um gemeinsam Maßnahmen für die Schulwegsicherung zu besprechen, die machbar sind und zu einer spürbaren Verbesserung der objektiven Sicherung und des subjektiven Sicherheitsempfindens der Eltern und Kinder und aller anderen Verkehrsteilnehmer\*innen führen.

*Für den Ortsrat Christian Henze*



BESTATTUNGSHAUS  
RITA HEMPEL

**Ihr Partner in allen Bestattungs- und Bestattungsvorsorgefragen**

Tag und Nacht dienstbereit Tel.: 0551 - 276 78 88

Am Eikborn 29 • 37079 Göttingen OT Elliehausen

## Aus den Aufzeichnungen des Ortsheimatpflegers für Hetjershausen

Vermerke zur Situation des Genossenschaftsforstes Hetjershausen im Herbst 2020 zu Anfragen beim Revierförster Raimund Weber, Forstamt Hann. Münden, Revierförsterei Barterode. Die Revierförsterei Barterode betreut mit einer Person die Waldgebiete von 18 Realgemeinden mit einer Fläche von 1.800 Hektar Wald:

„Warum mußten im Herbst 2020 im südöstlichen Bereich des Genossenschaftsforstes Hetjershausen so viele Bäume gefällt werden, vor allem Buchen?“

*Hauptverantwortlich waren die zu trockenen Sommer 2018/19/20. Erhebliches Wasserdefizit in den drei Jahren. Das Sturmtief „Friederike“ im Januar 2018 richtete weiteren Schaden an. Viel Nadelholz fiel um. Durch starken Sturm rissen bei Buchen wegen Vibration Feinwurzeln ab. Durch die Schwächung der Buchen konnten sich Buchenborkenkäfer und Bastkäfer ausbreiten. Die Bohrlöcher der Käfer waren Eintrittspforten für Pilze. Die Buchen wurden weiter geschwächt und starben von der Krone her ab. In dem betroffenen Waldgebiet ist die Mutterbodenschicht nur flachgründig, darunter befindet sich Muschelkalk als Ausgangsgestein, deswegen geringere Wasserspeicherkapazität.*

„Warum wurden vor einigen Jahren in dem naturbelassenen Wald vom Hauptweg ab viele Schneisen in den Wald gezogen?“

*Die Wege wurden nach einem festen System – alle 25 bzw. 50 Meter – vorgesehen. Die zu fällenden Bäume können auf diese Weise mit den an den Fahrzeugen angebrachten Auslegern erreicht werden. Durch diese bewusst eingerichteten Wege werden nur ca. 17 % der Fläche des Waldbodens befahren und verdichtet. Das einzelne Anfahren der zu fällenden Bäume kreuz und quer durch den Wald würde mehr unberührte Waldfläche zerstören. Zudem können sich über den Schneisen die Baumkronen gut entwickeln.*

„Welche Aufgaben hat ein Revierförster?“

*Inventur des Waldbestandes. Für einen Zeitraum von zehn Jahren Bestimmen des nachhaltigen Hiebsatzes: Wieviel Holz in zehn Jahren geschlagen werden soll wegen der Verjüngungsnutzung in 40 bis 50 Jahren. Aufstellen eines Wirtschaftsplanes für jedes Jahr: 1/10 Holz soll geschlagen werden. Verkauf des geschlagenen Holzes für die Gemeinde, sofern das Holz nicht von den Einwohnern selbst übernommen wird: Holzgerechsam. Auszeichnen der Baumbestände: Beim „negativen“ Auszeichnen werden Bäume markiert, die gefällt werden sollen. Das „positive“ Auszeichnen mit einem schwarzen oder blauen Punkt kenzeichnet die Zukunftsbäume,*



*das sind besonders wertvolle und für den Waldbestand wichtige Bäume, die erhalten werden sollen. Organisation der Forstunternehmer: Private Unternehmer erledigen alle Arbeiten im Wald, z.B. Vorbereiten von Waldflächen für die Pflanzung, Beschaffen und Pflanzen von Bäumen, Bestandspflege, Fällen und Aufarbeiten des Holzes, Entrindung, Verkauf des Holzes.*

Im April 2021 war von Revierförster Raimund Weber zu erfahren, dass in diesem Jahr mit der Wiederaufforstung in unserem Waldgebiet begonnen werden soll.

Gerhard Wand

## Computer-Kurse zum Verstehen

### Textverarbeitung mit Word

31.5. bis 3.6.2021 / Euro 78,00 / 16 Ustd.

### Excel - Einführung

7.6. bis 11.6.2021 / Euro 98,00 / 20 Ustd.

### EDV-Einführung für Senioren

14.6. bis 22.6.2021 / Euro 137,00 / 28 Ustd.

### PDF-Dokumente: Umwandlung, Einstellung und Verschlüsselung

23.6.2021 / Euro 22,00/ 4 Ustd.

### Datenspeicherung auf externen Datenträgern

7.7.2021 / Euro 22,00 / 4 Ustd.

### Einführung in Zoom für Teilnehmende (Online)

1.7.2021 / Euro 25,00/ 2 Ustd.

### Einführung in die Bildbearbeitung mit Gimp (Online)

8.7.2021 / Euro 50,00 / 4 Ustd.

### Weitere Kurse finden Sie auf unserer Homepage

Für eine Teilnahme an Präsenzveranstaltungen ist gemäß Niedersächsischer Corona - Verordnung ein negativer Corona-Test erforderlich. Außerdem muß während der Veranstaltung ein Mund-Nasenschutz getragen werden.

Unterrichtszeiten aller Präsenz-Kurse jeweils von 09:30 bis 12:45 Uhr. Onlineseminare beginnen ebenfalls um 09:30 Uhr

Weitere Informationen unter [www.eeb-goettingen.de](http://www.eeb-goettingen.de). Wir beraten Sie gern persönlich am Telefon (0551-45023)



EVANGELISCHE  
ERWACHSENENBILDUNG  
NIEDERSACHSEN

Evangelische Erwachsenenbildung Südniedersachsen / eeb  
Auf dem Hagen 23 - 37079 Göttingen - Tel 0551-45023 / Fax 0551-47655  
e-mail: [eeb.goettingen@evlka.de](mailto:eeb.goettingen@evlka.de) / [www.eeb-goettingen.de](http://www.eeb-goettingen.de)

## Aus den Nachbar-Kirchengemeinden der Westregion

Der neue **Newsletter für die Region GOE-WEST** informiert Sie über die eigene Gemeinde hinaus. Wenn Sie den Newsletter empfangen möchten, schicken Sie bitte eine kurze Email an: [kg.bethlehem.goettingen@evlka.de](mailto:kg.bethlehem.goettingen@evlka.de).

# Unser Großvater

**E**r stammte aus Arenborn und war in Hetjershausen bei Göttingen seßhaft geworden. Er bearbeitete seine steinigen Äcker mit viel Fleiß und Entbehrungen. Meine Großmutter hab ich nicht gekannt, sie war früh gestorben.

Es hieß an Kindbettfieber, wie das wohl so um die Jahrhundertwende öfters vorkam. In seinem Schlafzimmer standen 2 Betten. In einem schlief der Großvater und in Großmutter's Bett schlief ich; wenn ich in den Ferien beim Großvater war. Wir schliefen auf Strohsäcken. Unter seinem Bett hatte Großvater eine große Kiste stehen mit allerlei Utensilien, für Pferdegeschirre zu reparieren, das machte er nämlich selber. An das Schlafzimmer grenzte durch eine Giebelwand der Pferdestall. Öfters hörte man Nachts ein dumpfes Scharren, dann stand der Großvater auf und sah nach, ob noch alles in Ordnung war. Die vier Pferde waren seine treuen Helfer in der Landwirtschaft.

Im Winter zog der Großvater für das Forstamt Langholz aus dem Walde und das brachte auch Geld rein.

Im Jahre 1912 brach Feuer auf dem Hofe aus. Es hieß „Brandstiftung“ trotzdem Großvater keine Feinde hatte. Meistens 2mal in der Woche kam der alte Geheimrat aus Grone zweispännig zum Großvater auf den Hof und es entwickelte sich ein freundschaftliches Gespräch. Oberhalb Hetjershausen hatte der Geheimrat Levin seine Jagd. Als Herr Levin von dem Brande erfuhr, durfte Großvater sofort die benötigten Ziegelsteine aus der Ziegelei von Herrn Levin abholen. Bezahlen durfte Großvater wie er konnte. Zweispännig wurden die Ziegelsteine von der Ziegelei in Grone

abgefahren. Von der Springmühle ging es dann mit vier Pferden den Berg hinauf nach Hetjershausen.

Nach dem Wiederaufbau war Großvater wieder unermüdlich im Feld und Flur tätig. Wenn er Mittags ½ 12 Uhr ins Dorf zurückkam; dann knallte er unaufhörlich mit der Peitsche. Dadurch bekam er den Spitznamen „Klappeneijust“ (Klappenaugust).

Meine Mutter war die Jüngste vom Hof und Großvater's Liebling. Sie war in Göttingen verheiratet und unser Vater ging zur Eisenbahn. Unsere Mutter war oft auf dem Väterlichen Hof und half wo es nötig war, hauptsächlich in der Erntezeit.

Dann kam der Erste Weltkrieg. Großvater mußte zwei Pferde abgeben für das Heer. Im Schicksalsjahr 1917 geschah es. Großvater war mit dem Franz, Kriegsgefangener Johann, der bei ihm in Diensten stand auf dem Acker beim Pflügen. Großvater hatte einen doppelten Leistenbruch. An diesem Nachmittag brach Großvater's Bruch raus. Johann hob Großvater aufs Pferd und brachte ihn zum Hof. Hier wurde Großvater auf den Federwagen eingepackt in Plümos und Decken und zur Uni-Klinik nach Göttingen gebracht. Hier ist Großvater dann verstorben. Vier Wochen später verstarb unsere Mutter mit 37 Jahren unter den Händen einer Engelmacherin; denn das fünfte Kind sollte nicht kommen.

Auch das gab es früher. Eine Welt brach für mich zusammen. Gottseidank kam Großvater's Sohn unverseht von der Front zurück und so besteht der Hof noch heute in der dritten Generation.

Friedrich Hundesrügge

# Bestattungs *Vorsorge*

**gibt mir das gute Gefühl, dass auch für  
meinen letzten Weg im Vorfeld alles geregelt ist.  
Finanzielle Sorgen dürfen meine Familie  
nicht noch zusätzlich belasten.**

**Die eingezahlten Gelder sind, anders als  
bei einem Sonderkonto oder Sparbuch, als  
zweckgebundenes Schonvermögen geschützt.**

**Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie  
geme umfassend und unverbindlich.**



**STICHTENOTH**  
BESTATTUNGEN

Gerlandstraße 5 • 37127 Dransfeld  
Tel. 0 55 02 / 34 14 • Mail: [info@stichtenoth.de](mailto:info@stichtenoth.de)

## Kirche! Das sind wir! Gemeinsam!

Die Neue Arbeit Brockensammlung ist als diakonische Einrichtung für schwervermittelbare langzeitarbeitslose Menschen da. Unsere soziale und satzungsgemäße Aufgabe ist die Beschäftigung und Qualifizierung dieser Klientel. Dies geschieht in verschiedenen Arbeitsbereichen und Arbeitsfeldern durch unsere qualifizierten GesellInnen, MeisterInnen und FachleiterInnen. Dabei werden die Teilnehmenden sozialpädagogisch begleitet und unterstützt. Das Ziel ist hemmende Merkmale abzubauen und eine Integration in Arbeit sowie soziale Teilhabe möglich zu machen. Dass Menschen dadurch wieder stärker am sozialen Leben teilhaben können, verstehen wir als unseren Beitrag zur Nächstenliebe.

Die Neue Arbeit Brockensammlung ist in ihrer Funktion aber auch Dienstleisterin. Wir freuen uns und Sie unterstützen uns, wenn Sie unsere Gewerke und Dienstleistungen als Kunde/Kundin nutzen und uns beauftragen, anstehende Arbeiten auszuführen. Wir sind zur Finanzierung unserer Einrichtung auf die Einnahmen aus Kundenaufträgen angewiesen. In Corona-Zeiten mehr denn je!

### Unsere Gewerke und Dienstleistungen:

<u>Abteilung:</u>	<u>Ansprechpartner:</u>	<u>Durchwahl:</u>
<b>Tischlerei/</b>	Jörg König (Tischlermeister)	Tel: 0551 506 73 33
<b>Polsterei/GaLaBau</b>		
<b>Malerei/</b>	Hansdieter Dettmer(Malermeister)	Tel: 0551 506 73 11
<b>Fußbodenarbeiten</b>		
<b>Haushaltsauflösungen/</b>	Ernst Simme (Abteilungsleiter)	Tel: 0551 506 73 44
<b>Umzüge/Transport</b>		

Besuchen Sie unsere 3 Second-Hand-Kaufhäuser\*. Sie finden in ihnen alles was man zum Leben braucht: Schränke, Betten, Tische, Stühle, aber auch Kleidung, Hausrat, Bücher, Spielzeug und vieles mehr. Eine Grundidee der Neuen Arbeit Brockensammlung war immer, funktionsfähige und wiederverwendbare Dinge zu erhalten und ihre Lebensdauer zu verlängern. Der Wiederverwendungs- und Recyclinggedanke ist so aktuell wie nie und nützt gleichermaßen unseren Kunden, den Teilnehmenden und unserer Umwelt.

**GebrauchtmöbelKaufhaus** in der Levinstraße 1, 37073 Göttingen

Tel: 0551 506 73 26

**KIM** in der Angerstr. 1c, 37073 Göttingen

Tel: 0551 488 2634

**Klamotte** in der Weender Landstr. 41, 37075 Göttingen

Tel: 0551 7707 3944

## Wir freuen uns auf Sie!

## Kirche! Das sind wir! Gemeinsam!

\*Aufgrund der Corona-Pandemie kann es derzeit zu Einschränkungen (z.B. eingeschränkte Kundenanzahl, Einkauf mit Termin, Onlineverkauf etc.) beim Einkaufen durch die aktuellen Verordnungen kommen.

Bitte haben Sie Verständnis, dass die Spendenabgabe in unseren Kaufhäusern, derzeit nur eingeschränkt und zu bestimmten Zeiten möglich ist!



### Impressionen aus der Einrichtung Neue Arbeit Brockensammlung

Besuchen Sie das Gebrauchtmöbelhaus oder die Läden KIM oder Klamotte für Bekleidung. Olli und Boris sind Ihnen in der Tischlerei die Ansprechpartner.



## **Wir helfen Ihnen weiter ...**

### **Eine Taufe, Trauung, Goldene Hochzeit usw. anmelden.....**

.....können Sie bei Pastor Pascal Misler, Tel. 94855. Je früher, desto besser!

### **Unsere Gemeindegewester.....**

.....Frau Bartels erreichen Sie unter Tel. 0151-598 560 46 oder über das Gemeindebüro.

### **Patenscheine, Taufbescheinigungen ...**

....bekommen Sie im Gemeindebüro Hetjershausen bei der Sekretärin Frau Gisela Sist, Tel. 0551-91455, dienstags von 10 bis 12 Uhr oder [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de)

### **Wenn Sie seelsorgliche Beratung wünschen.....**

....wenden Sie sich an Pastor Misler, Tel. 94855. Sollte Ihr Pastor einmal nicht erreichbar sein, hilft Ihnen die Telefonseelsorge Tag und Nacht weiter. Sie erreichen sie gebührenfrei unter 0800-1110111. Für Kinder und Jugendliche gibt es von Montag bis Freitag jeweils zwischen 15 bis 19 Uhr das Kinder- und Jugendtelefon unter 0800-1110333.

### **Wenn Sie diakonische Hilfe benötigen ...**

...sprechen Sie Ihren Kirchenvorstand oder Ihr Pfarramt an. Sie können sich auch direkt an den Diakonieverband Göttingen, Schillerstraße 21, Tel. 0551-51781-0 wenden. Hier finden sie unter anderem die Kirchenkreissozialarbeit und die Evangelische Lebensberatungsstelle – 0551-706400 – sowie die Fachstelle Sucht und Suchtprävention – 0551-72051.

### **Wenn Sie in die Kirche eintreten möchten...**

...wenden Sie sich an den Pastor unter 94855 oder an das Gemeindebüro unter 91455.

### **In der christlichen Gemeinde teilen wir Freude und Leid....**

...deshalb veröffentlichen wir Geburtstage ab 70 Jahren und Kasualien in unserem GemeindeEcho. Wenn Sie das nicht möchten, rufen Sie uns bitte an, Tel. 91455.

### **Wenn Sie unsere Arbeit vor Ort finanziell unterstützen wollen.....**

...nutzen Sie für Spenden gerne unser Konto IBAN DE77 2605 0001 0000 0008 28, Sparkasse Göttingen, Konto-Inhaber: Kirchenkreisamt Göttingen. Bitte geben Sie unter Verwendungszweck „4817 KG Hetjershausen“ an. Alle Spenden sind steuerlich absetzbar.

### **Wenn Sie Wünsche oder Kritik haben...**

...wenden Sie sich an den Kirchenvorstand oder an Ihren Pastor.

## Inhaltsverzeichnis

Auftakt durch den Ortsrat	2
Barbara Wedepohl	29
Beraten und beschlossen	44
Best of Konfi-time	28
Bücherschrank	22
Corona-Schnelltest Mittelbergschule	48
Feldmarkinteressentenschaft Hetj.-Gr.Ell.	6
Flohmarkt	9
Förderverein Kita Gr. Ellershausen	7
Freud und Leid	16
Friedel Kaufmann – Abschied	16
Geburtstage	14
Gemeindeschwester	15
Gottesdienste	32
Ich brauche Segen	47
Impfaktion	35
Inselpastorin	27
Kinderkirche	47
Kirchenmusik	25
Kita Gr. Ellershausen Gemüsebeet und FSJ	11
Konfirmandenunterricht Anmeldung	4
Kontakte	63
Mittagsbetreuung	3
Musikalische Andachten	34
Neue Arbeit – Brockensammlung	58
Ortsratbericht	50
Regionalgottesdienste	64
Ruhegebiet – was ist das eigentlich?	36
Sportabzeichen in der Kita	17
Sportverein – Langsam – und sicher!	12
Veranstaltungen	10
Vereinsgründung vor 100 Jahren	38
Verwaltungsstelle Grone	42
Vorstellung der Konfis	18
Wir helfen Ihnen weiter	60
Zeig dem Müll die Rote Karte	8
Zeit zum Reden und Zuhören	31

Wir stehen Ihnen bei seit über 100 Jahren

**PFENNIG**  
BESTATTUNGEN



*Wir geben Ihrer Trauer  
Raum und Zeit*



Burgstraße 25 | 37073 Göttingen | Telefon: 0551 - 57497  
[www.pfennig-bestattungen.de](http://www.pfennig-bestattungen.de)

Seit über 60 Jahren

**GÜNTHER**  
BESTATTUNGEN



Tel.: 05 51 / 50 48 30  
Pfalz-Grona-Breite 86  
37081 Göttingen  
24 Stunden dienstbereit



**FriedWald**<sup>®</sup>  
Die Bestattung in der Natur

[www.guenther-bestattungshaus.de](http://www.guenther-bestattungshaus.de)

Wenden Sie sich im Trauerfall an uns



**FriedWald**<sup>®</sup>  
Die Bestattung in der Natur

**† Pietät †**  
BESTATTUNGEN

**SERIÖS - WÜRDEVOLL - PREISWERT**

**Hilfe zu jeder Zeit**

☎ 0551 - 5312315

Weender Landstr. 68 · 37075 Göttingen

[www.pietatet-bestattungen.com](http://www.pietatet-bestattungen.com)



## Kontakte

Kirchengemeinde: Pascal Misler, Pastor Tel.: 0551-9 48 55  
Gisela Sist, Gemeindebüro Tel.: 0551-9 14 55  
Ortsrat: Heidrun v. d. Heide, Ortsbürgermeisterin Tel.: 0551-9 69 59  
Sportvereinigung: Carsten Lüder, Vorsitzender Tel.: 0551-50 96 612

Wir drucken einmal jährlich alle weiteren Anschriften und Kontaktmöglichkeiten für Sie auf ein separates und dauerhaftes Anschriftenblatt. Sollten Sie dieses nochmals benötigen, so erhalten Sie es im Gemeindebüro.

### Impressum:

GemeindeEcho der Ev.-luth. Kirchengemeinde Hetjershausen, der Sportvereinigung Groß Ellershausen-Hetjershausen und des Ortsrats Groß Ellershausen/Hetjershausen/Knutbühren. Herausgegeben vom Kirchenvorstand, Vorstand der Sportvereinigung und dem Ortsrat; V.i.S.d.P.: Pastor Pascal Misler.

Zusammenstellung im Gemeindebüro der Kirchengemeinde Hetjershausen, In der Wehm 8, 37079 Göttingen, E-Mail: [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de).

<https://hetjershausen.wir-e.de/aktuelles>

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: **1. September 2021.**

Leserbriefe und Beiträge bitte an das Gemeindebüro. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen. Auch geben sie nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Wir weisen darauf hin, dass gelegentlich während Veranstaltungen in unserer Gemeinde Fotoaufnahmen gemacht werden. Diese Aufnahmen nutzen wir analog sowie digital im Zusammenhang mit der Veranstaltung, für die Öffentlichkeitsarbeit und die Dokumentation. Alle Texte, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt; wenn es nicht vermerkt ist, können Sie im Pfarrbüro den Urheber erfragen.

Druck: Gemeindebrief-Druckerei, Groß Oesingen, Auflage: 1.700 Exemplare.  
vier Ausgaben pro Jahr.

Wir danken für die Verteilung durch freiwillige Helfer/innen an alle Haushalte unserer Gemeinde.



GBD

[www.blauer-engel.de/uz195](http://www.blauer-engel.de/uz195)





# Tankstelle des Glaubens

*Regionale Sommerkirche  
der Region Göttingen-West*

**So. 1. August**

11 Uhr, Kirchplatz  
Friedenskirche  
Auf dem Hagen 21

**So. 15. August**

11 Uhr, Sportplatz  
Elliehausen  
Harrenacker 1

**So. 29. August**

11 Uhr, Deneweg in  
Hetjershausen